叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 古巴民间传说(cuban Folk-lore) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

古巴民间传说(Cuban Folk-Lore)
第1/1页

[['kɒntents]] [[wʌn]]
[Contents] [1]
[内容] [1]

[目录][1]

[['kɒntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

['kju:bən][fəʊk] - [lɔ:(r)]
Cuban Folk - Lore
古巴 民间 - 知识

古巴民间传说

[el] . [rɔi] ['tɜ:rˌwɪlɪgər]
L . ROY TERWILLIGER
L . 罗伊 特威利格

L. ROY TERWILLIGER

[hə'vænə]
HAVANA
哈瓦那

哈瓦那

- [kə'mɜ:rʃəl] ['prɪntɪŋ] [haʊs]
AVISADOR COMERCIAL PRINTING HOUSE
- 商业 印刷 房子

AVISADOR 商业印刷厂

- , [əmɑ:rgʊrə] [ˌes 'ti:] . - [[θri:]]
30 , AMARGURA ST . 1908 [3]
- , 阿马古拉 英石 . - [3]

30, AMARGURA ST.1908[3]

[['kɒntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

[ˌsu:pə'stɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wɪtʃkrɑ:ft] [ɪn]['kju:bə]
Superstition and Witchcraft in Cuba
迷信 和 巫术 在 古巴

古巴的迷信与巫术

['nəʊweə(r)] [wɪl] [wʌn][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [ˌsu:pə'stɪʃəs] ['kʌstəmz] ['præktɪst] , [æz; əz][ɪn]['kju:bə]
Nowhere will one find such a mass of superstitious customs practiced , as in Cuba
无处 将要 一 寻找 这样的 一个 大量的 的 迷信的 海关 练习 , 作为 在 古巴
;
;
;

世界上没有哪个地方像古巴那样盛行如此多的迷信习俗;

[ɪ'speʃəli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [blæk] [ænd; ənd][mɛst'ɪzəʊz] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n][ðə; ði]['edʒukeɪtɪd] ['waɪts] ,
especially among the black and mestizos , and even the educated whites ,
尤其 之中 这 黑色的 和 混血儿 , 和 甚至 这 受过教育 白人 ,

尤其是在黑人和混血人种中，甚至在受过教育的白人中也是如此。

[waɪl] [nɒt] [ədˈmɪtɪŋ] [ðeə(r)] [bɪˈliːf] [ɪn] [ˈwɪtʃkrɑːft] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈhəʊlsəm] [fɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

while	not	admitting	their	belief	in	witchcraft	have	a	wholesome	fear	of	the
尽管	不是	承认	他们的	信仰	在	巫术	有	一个	健康	害怕	的	这

[ˈbruːhoʊ][ɔː(r)] [wɪtʃ] [ˈdɒktə(r)] .

Brujo	or	witch	doctor	.
巫师	或者	巫婆	医生	.

虽然他们不承认自己相信巫术，但他们对巫医或巫师却怀有敬畏之心。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [kwɪə(r)] [ˈpræktɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrəˈdjuːst] [baɪ][ðə; ði]

It	is	probable	that	most	of	these	queer	practices	were	introduced	by	the
它	是	可能	那	最多	的	这些	酷儿	实践	是	介绍	经过	这

[ˈblæks] [huː] [brɔːt] [ðeə(r)] [streɪndʒ] [bɪˈliːfs] [frɒm; frəm][ˈæfrɪkə] .

blacks	who	brought	their	strange	beliefs	from	Africa	.
黑人	WHO	带来	他们的	奇怪的	信仰	从	非洲	.

这些奇异的习俗很可能是由黑人从非洲带来的，他们带来了自己独特的信仰。

[ðə; ði] [bɪˈliːf] [ɪn][ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ˈspɪrɪt][wɒz; wəz] [ˈdaʊtləs] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈɜːli] [ˈkɒntækt] [wɪð]

The	belief	in	the	Evil	Spirit	was	doubtless	the	result	of	their	early	contact	with
这	信仰	在	这	邪恶的	精神	曾是	毫无疑问	这	结果	的	他们的	早期的	接触	和

[ðə; ði][ˌæbəˈrɪdʒən(ə)l][ˈkjuːbənz] ,

the	aboriginal	Cubans	,
这	土著	古巴人	,

毫无疑问，对邪灵的信仰是他们早期与古巴土著居民接触的结果。

[huː] [ˈwəːʃip] [ðə; ði][ˈdev(ə)l] .

who	worshipped	the	devil	.
WHO	崇拜	这	魔鬼	.

崇拜魔鬼的人。

- [ɪz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˌsuːpəˈstɪʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [kəˈθɒləsɪzəm][ænd; ənd] [ˈwɪtʃkrɑːft] [ɑː(r); ə(r)]

Ñañiguismo	is	a	form	of	superstition	in	which	Catholicism	and	witchcraft	are
-	是	一个	形式	的	迷信	在	哪个	天主教	和	巫术	是

[ˈmɪŋgld] [ɪn] [bɪˈwɪldərɪŋ] [kənˈfjuːʒn] .

mingled	in	bewildering	confusion	.
混合	在	扑朔迷离	困惑	.

Ñañiguismo 是一种迷信形式，它将天主教和巫术混杂在一起，造成了令人困惑的混乱。

[ðə; ði][səˈsaɪəti][ɒv; əv] - [wɒz; wəz][fɜːst] [ˌɪntrəˈdjuːst] [ɪn][ˈkjuːbə][ɪn] - [baɪ][ə; eɪ][kəˈbɪldəʊ][ɒv; əv]

The	society	of	Ñáñigos	was	first	introduced	in	Cuba	in	1836	by	a	cabildo	of
这	社会	的	-	曾是	第一的	介绍	在	古巴	在	-	经过	一个	卡比尔多	的

[ðə; ði] - [ˈneɪʃ(ə)n] ;

the	Carabalí	nation	;
这	-	国家	;

Ñáñigos 社团最早于 1836 年由卡拉巴利民族的一个议会引入古巴；

[ˈmeni] [kənˈdʒektʃə] [æz; əz][tuː; tə][ɪts][ˈɒrɪdʒɪn][hæv; həv] [biːn] [pʊt] [ˈfɔːwəd] ,

many	conjectures	as	to	its	origin	have	been	put	forward	,
许多	猜想	作为	到	它是	起源	有	到过	放	向前	,

关于它的起源，人们提出了许多推测。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][məʊst][ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ] [priːst] [ɔː(r)] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈæfrɪkən][ˌɪnstɪˈtjuːʃ(ə)n]

but	it	is	most	probable	that	a	priest	or	Chief	of	the	African	institution
但	它	是	最多	可能	那	一个	牧师	或者	首席	的	这	非洲	机构

[kɔːld] - ,

called	Ñanguitua	,
称为	-	,

但最有可能的是，一位名叫Ñanguitua的非洲机构的祭司或首领，

[wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə]['kjuːbə][æz; əz][ə; eɪ] [sleɪv] [ænd; ənd][hɪə(r)] [riˈzjuːmd] [hɪz; ɪz] [əˈfɪʃ(ə)l] ['kærəktə(r)]

was	brought	to	Cuba	as	a	slave	and	here	resumed	his	official	character
曾是	带来	到	古巴	作为	一个	奴隶	和	这里	恢复	他的	官方的	特点

[əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [ɪnˈsleɪvd] ['kʌntrimən] .

among	his	enslaved	countrymen	.
之中	他的	奴隶	同胞们	.

他被作为奴隶带到古巴，并在这里恢复了他在被奴役的同胞中的官方身份。

[ðə; ði][fɜːst]['xweɣo][ɔː(r)]['tʃæptə(r)][wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [ɪn] ['rɛglə] [ænd; ənd] [kɔːld] [ðə; ði][əˈpɑːpə][ˌiː piː ˈaɪ] ;

The	first	Juego	or	chapter	was	founded	in	Regla	and	called	the	Apapa	Epi	;
这	第一的	游戏	或者	章	曾是	创立	在	规则	和	称为	这	阿帕帕	表皮	;

第一个 Juego 或分会成立于 Regla，名为 Apapa Epi；

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [əˈfɪʃəli] ['sæŋkʃnd] [ænd; ənd] ['laɪsnst] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənmənt] . [[fɔːr]]

it	was	officially	sanctioned	and	licensed	by	the	government	.	[	4	]
它	曾是	官方	已制裁	和	获得许可的	经过	这	政府	.	[	4	]

它获得了政府的正式批准和许可。[4]

[ðə; ði]['æfrɪkən]['ɔːdə(r)] [ˌdisbi'liːv] [ɪn][gɒd][ænd; ənd][ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv]['aɪdəlz][ænd; ənd] ['fiːtɪʃ]

The	African	order	disbelieved	in	God	and	the	worship	of	idols	and	fetiches
这	非洲	命令	不相信	在	上帝	和	这	崇拜	的	偶像	和	恋物癖

[prɪˈveɪld] :

prevailed	:
最终获胜	:

非洲教派不信神，偶像崇拜盛行：

[ɪn][fækt][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔːgənaɪˈzeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][səˈsaɪəti]

in	fact	was	one	of	the	principal	causes	of	the	organization	of	the	society
在	事实	曾是	一	的	这	主要的	原因	的	这	组织	的	这	社会

.

:

.

事实上，这是社会组织成立的主要原因之一。

['bruːhoʊs][ɔː(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] [huː] [wɜː(r); wə(r)][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd][tuː; tə] [pəˈzes]

Brujos	or	members	of	the	order	who	were	supposed	to	possess
巫师	或者	成员	的	这	命令	WHO	是	据称	到	具有

[ˌsuːpəˈnætʃrəl; ˌsjuːpəˈnætʃrəl] [pˈaʊəz] [wɜː(r); wə(r)] [kənˈsʌltɪd] [ɪn][ɔːl][keɪsɪz][ɒv; əv] ['sɪknəs] .

supernatural	powers	were	consulted	in	all	cases	of	sickness	.
超自然	权力	是	咨询	在	全部	案例	的	疾病	.

在所有疾病病例中，人们都会咨询巫师或教团成员，他们认为这些巫师或成员拥有超自然的力量。

[sleɪv] [hˈəʊldəz] [kleɪmd] [ðæt] “ [ðə; ði]['dʒɛnti][diː][ˌnɑːsiˈoʊn] ([ɪmˈpɔː(r)tɪd] [sleɪvz]) [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə][biː; bi]

Slave	holders	claimed	that	“	the	gente	de	nación	(	imported	slaves	)	refused	to	be
奴隶	持有者	声称	那	“	这	人	德	纳西翁	(	进口	奴隶	)	拒绝	到	是

[dɔktə] [baɪ][ˈlʌðə(r)] [miːnz] [ðæn; ðən][ðeə(r)] [əʊn] ['bruːhoʊs][ænd; ənd] ['kɔːpərəl] ['pʌnɪʃmənt] [wɒz; wəz]

doctored	by	other	means	than	their	own	brujos	and	corporal	punishment	was
篡改过的	经过	其他	方法	比	他们的	自己的	巫师	和	下士	惩罚	曾是

['æbsəluːtli] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ˌəʊvəˈkʌm] [ðeə(r)] ['stʌbənnəs] ” .

absolutely	necessary	to	overcome	their	stubbornness	”	.
绝对地	必要的	到	克服	他们的	固执	”	.

奴隶主声称，“外邦人（进口奴隶）拒绝接受除他们自己的巫师以外的任何治疗，体罚是克服他们顽固不化的绝对必要手段”。

['waɪts] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] - [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][fɜːst] [rɪˈfjuːzd] [ədˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][səˈsaɪəti] ,

Whites	and	even	mulatoes	were	at	first	refused	admission	to	the	society	,
白人	和	甚至	-	是	在	第一的	拒绝	入学	到	这	社会	,

起初，白人甚至混血儿都被拒绝加入该协会。

[bʌt; bət][ɪn] - [ə; eɪ]['treɪtə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['tʃæptə(r)][səʊld][fɔː(r); fə(r)] ['twenti] [sents][ðə; ði]

but	in	1863	a	traitor	to	the	original	chapter	sold	for	twenty	cents	the
但	在	-	一个	叛徒	到	这	原来的	章	卖	为了	二十	分	这

['siːkrəts][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ə; eɪ][sə'saɪəti][ɒv; əv] [waɪt] [ænd; ənd] - [huː] [baɪ] [miːnz]

secrets	of	the	order	to	a	society	of	white	and	mulatoes	who	by	means
秘密	的	这	命令	到	一个	社会	的	白色的	和	-	WHO	经过	方法

[ɒv; əv][ðə; ði]['siːkrət][pɑːs] [wɜːdz] [ænd; ənd][saɪnz] [geɪnd] [əd'mɪt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði][hɔːl] [weə(r)] [æn; ən]

of	the	secret	pass	words	and	signs	gained	admittance	to	the	hall	where	an
的	这	秘密	经过	字	和	标志	获得	准入	到	这	大厅	在哪里	一个

[ɪ'nɪʃɪˌətəri] ['seʃ(ə)n] [wɒz; wəz][ɪn]['prəʊgres][ænd; ənd][di'mɑːnd, -'mænd][ðæt] [ðeə(r)]['tʃæptə(r)][biː; bi]

initiatory	session	was	in	progress	and	demanded	that	their	chapter	be
启动	会议	曾是	在	进步	和	要求	那	他们的	章	是

['rekəg'naɪzd][baɪ][ðə; ði] [hed] ['xweɣo] .

recognized	by	the	head	Juego	.
认可	经过	这	头	游戏	.

但在 1863 年，一个背叛原分会的叛徒以 20 美分的价格将该组织的秘密卖给了一个白人和混血儿组成的社团，他们通过秘密的口令和符号进入了正在进行入会仪式的大厅，并要求朱戈首领承认他们的分会。

[ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)]['bæt(ə)l][wɒz; wəz][ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv] [ðɪs] [haɪ] - ['hændɪd]['mænə(r)][ɒv; əv] [sɪ'kjʊr]

A	severe	battle	was	the	outcome	of	this	high	-	handed	manner	of	securing
一个	严重	战斗	曾是	这	结果	的	这	高的	-	递交	方式	的	确保

[ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [raɪts] ,

the	administration	of	the	initiation	rites	,
这	行政	的	这	引发	仪式	,

这种专横跋扈地确保入会仪式顺利进行的做法，最终导致了一场激烈的冲突。

[bʌt; bət] [ɪ'ventʃuəli] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] - - ,

but	eventually	resulted	in	the	formation	of	the	Ocolio	Ñáñigos	,
但	最终	结果	在	这	形成	的	这	-	-	,

但最终导致了奥科利奥·尼亚尼戈斯的形成，

[æn; ən]['ɔːdə(r)][ɪn] [wɪtʃ] ['waɪts] [ænd; ənd][hɑːf] [kɑːsts] [wɜː(r); wə(r)] [əd'mɪtɪd] .

an	order	in	which	whites	and	half	castes	were	admitted	.
一个	命令	在	哪个	白人	和	一半	种姓	是	承认	.

一个允许白人和混血儿入学的班级。

['meni] ['kæθlɪk] [raɪts][wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] [ɪn][ðə; ði] [njuː]['ɔːdə(r)] ,

Many	catholic	rites	were	introduced	in	the	new	order	,
许多	天主教	仪式	是	介绍	在	这	新的	命令	,

新教团引入了许多天主教礼仪。

[wɪtʃ] [haʊ'evə(r)][dɪd][nɒt] [ɪn'taɪəli] [dɪs'pleɪs] [ðeə(r)] [bɪ'liːf] [ɪn][ðeə(r)]['fɔːmə(r)]['aɪdəlz] .

which	however	did	not	entirely	displace	their	belief	in	their	former	idols	.
哪个	然而	做过	不是	完全	位移	他们的	信仰	在	他们的	以前的	偶像	.

但这并没有完全动摇他们对昔日偶像的信仰。

[ðə; ði] - [ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm][bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'sjuːm] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['kærəktə(r)][ænd; ənd] [suːn]

The	Ñáñigos	about	this	time	began	to	assume	a	vicious	character	and	soon
这	-	关于	这	时间	开始	到	认为	一个	恶毒	特点	和	很快

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['menəs] [tuː; tə][sə'saɪəti] ;

became	a	serious	menace	to	society	;
成为	一个	严肃的	威胁	到	社会	;

大约在这个时候，Ñáñigos 开始变得凶残，并很快成为社会的严重威胁；

[ðə; ði] [dɪ'dʒenəreɪt] ['waɪts] [huː] [bɪ'keɪm] - [suːn] [dɪs'pleɪst] [ðə; ði][əʊld]['niːgrəʊ] [kɪŋz] [ɔː(r)]

the	degenerate	whites	who	became	Ñáñigos	soon	displaced	the	old	negro	kings	or
这	退化	白人	WHO	成为	-	很快	流离失所	这	老的	黑人	国王	或者

[tʃiːfs] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'djuːst] ['meni] [njuː] ['kʌstəmz] ,

chiefs	and	introduced	many	new	customs	,
酋长们	和	介绍	许多	新的	海关	,

堕落的白人变成纳尼戈人后，很快取代了原先的黑人国王或酋长，并引入了许多新的习俗。

[məʊst][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi][dɪ'zaɪəd][ɪn][ə; eɪ]['sɪvəlaɪzd] ['kʌntri] .

most	of	which	were	not	to	be	desired	in	a	civilized	country	.
最多	的	哪个	是	不是	到	是	想要的	在	一个	文明	国家	.

其中大多数在文明国家都是不受欢迎的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs][fækt][ðæt][ðə; ði][ævətɪzəm][ɔː(r)] [rɪ'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɑːf] [briːdz] ['ɔːlməʊst]['ɔːlweɪz]

It	is	a	curious	fact	that	the	avatism	or	reversion	of	half	breeds	almost	always
它	是	一个	好奇的	事实	那	这	化身	或者	反转	的	一半	品种	几乎	总是

[rɪ'zʌlt] [ɪn] [ɪk'sesɪz] .

result	in	excesses	.
结果	在	过剩	.

一个奇特的现象是，混血儿的返祖或退化几乎总是导致过度行为。

[rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪn'diːsnt] ['kærəktə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] [ænd; ənd][mɔː(r)]

Religious	dances	of	an	indecent	character	were	introduced	and	more
宗教	舞蹈	的	一个	不雅	特点	是	介绍	和	更多的

[rɪ'vəʊltɪŋ] [raɪts][ɒv; əv] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɪn'stɔːld] .

revolting	rites	of	initiation	installed	.
令人作呕的	仪式	的	引发	已安装	.

引入了不雅的宗教舞蹈，并设立了更多令人作呕的入会仪式。

['raɪv(ə)lri] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [tʃiːfs] [sprʌŋ] [ʌp][ænd; ənd] [di'senʃən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veəriəs]

Rivalry	among	the	different	chiefs	sprung	up	and	dissensions	among	the	various
对抗	之中	这	不同的	酋长们	弹簧	向上	和	分歧	之中	这	各种各样的

['ɔːdərs] [suːn] [ə'sjuːmd] [ə; eɪ] ['blʌdi] ['æspekt] .

orders	soon	assumed	a	bloody	aspect	.
订单	很快	假定	一个	血腥	方面	.

各酋长之间的竞争日益激烈，各阶层之间的纷争很快演变成血腥冲突。

['sæŋgwɪnəri]['bæt(ə)lz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['negrɔs][ænd; ənd][hɑːf] [kɑːsts] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] ['evri] [fiːst]

Sanguinary	battles	among	the	negros	and	half	castes	were	common	every	feast
血腥	战斗	之中	这	黑人	和	一半	种姓	是	常见的	每一个	盛宴

[deɪ][ænd; ənd] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn]['strɪndʒənt] [lɔːz] ['biːɪŋ] [pɑːst] [ə'genst] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .

day	and	resulted	in	stringent	laws	being	passed	against	the	entire	organization	.
天	和	结果	在	严格	法律	存在	通过了	反对	这	全部的	组织	.

每逢节日，黑人和混血人种之间都会爆发血腥的战斗，导致当局颁布了针对整个组织的严厉法律。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv] ['waɪts] [ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ɔːdərs] [ðə; ði] [krɒs]

After	the	entrance	of	whites	and	mulatoes	in	the	different	orders	the	cross
后	这	入口	的	白人	和	-	在	这	不同的	订单	这	叉

[bɪ'keɪm] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] .

became	one	of	the	most	important	symbols	of	the	order	.
成为	一	的	这	最多	重要的	符号	的	这	命令	.

随着白人和混血儿加入不同的修会，十字架成为修会最重要的象征之一。

[ðə; ði] [greɪt] [siːl] [wɒz; wəz] [juːst] ['əʊnli][baɪ][ðə; ði] [hed] ['tʃæptə(r)][æt; ət] ['rɛglə] ,

The	great	seal	was	used	only	by	the	head	chapter	at	Regla	,
这	伟大的	海豹	曾是	用过的	仅有的	经过	这	头	章	在	规则	,

只有雷格拉的最高分会才能使用大印。

[iːtʃ] ['dɪstrɪkt] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['sɪmb(ə)l] . [[faɪv]]

each	district	having	a	different	symbol	.	[	5	]
每个	区	拥有	一个	不同的	象征	.	[	5	]

每个区都有不同的标志。[5]

[ɔːl] [ɪ'nɪʃɪˌətəri] [raɪts][wɜː(r); wə(r)] [pə'fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ænd; ənd][ðə; ði]

All	initiatory	rites	were	performed	by	the	chief	of	the	district	and	the
全部	启动	仪式	是	执行	经过	这	首席	的	这	区	和	这

- [tʌŋ] [wɒz; wəz] [juːst] [ɪk'skluːsɪvli] .

Carabali	tongue	was	used	exclusively	.
-	舌头	曾是	用过的	只	.

所有入会仪式均由该地区的酋长主持，并且只使用卡拉巴利语。

[ðə; ði] ['nɒvɪs] [wɒz; wəz] [mɑːkt] [ɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] [wɪð] [blʌd] [ɪn][ðə; ði][saɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] +

The	novice	was	marked	on	the	forehead	with	blood	in	the	sign	of	the	cross	+
这	新手	曾是	标记	在	这	前额	和	血	在	这	符号	的	这	叉	+

[ɒn][ðə; ði] [brest] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [bæk] ['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [strʌk] ['sevrəl] [taɪmz] [wɪð]

on	the	breast	and	on	the	back	after	which	he	was	struck	several	times	with
在	这	胸部	和	在	这	后退	后	哪个	他	曾是	击	一些	时代	和

[ðə; ði]['pɑːloʊ] - ,

the	palo	Mocongo	,
这	帕洛	-	,

新手的额头上被用血画了一个十字架的图案，胸前和背上也被画了一个十字架的图案，之后他被莫孔戈棍多次击打。

[ə; eɪ] [keɪn] ['kʌvəd] [wɪð] [skɪn][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [wɪð] ['preʃəs] ['met(ə)lz] ; [ðɪs] [wɒz; wəz][tuː; tə] [test]

a	cane	covered	with	skin	and	mounted	with	precious	metals	;	this	was	to	test
一个	甘蔗	涵盖	和	皮肤	和	安装	和	宝贵的	金属	;	这	曾是	到	测试

[hɪz; ɪz] ['kʌrɪdʒ] ;

his	courage	;
他的	勇气	;

一根用兽皮包裹、镶嵌贵金属的手杖；这是为了考验他的勇气；

['meni] ['ʌðə(r)] ['serɪmənɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['præktɪst] .

many	other	ceremonies	were	practiced	.
许多	其他	仪式	是	练习	.

此外，还举行了许多其他仪式。

[ðə; ði] ['nɒvɪs] ['biːɪŋ] [dɪ'kleəd] [ə; eɪ][fɪt] ['kændɪdət] [fɔː(r); fə(r)] ['membəʃɪp] ,

The	novice	being	declared	a	fit	candidate	for	membership	,
这	新手	存在	声明	一个	合身	候选人	为了	会员资格	,

新手被认定为符合会员资格的候选人，

[blʌd] [wɒz; wəz] [mɪkst] [wɪð] [ɑːgwɑːdɪ'enteɪ][ænd; ənd] [drʌŋk] [baɪ][ðə; ði] [njuː] ['membə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]

blood	was	mixed	with	aguardiente	and	drunk	by	the	new	member	and	a
血	曾是	混合	和	甘蔗酒	和	醉	经过	这	新的	成员	和	一个

[waɪld] [siːn] [ɒv; əv] ['revlrɪ] [wuːnd] [ʌp][ðə; ði] ['serəməni] .

wild	scene	of	revelry	wound	up	the	ceremony	.
荒野	场景	的	狂欢	伤口	向上	这	仪式	.

鲜血与阿瓜尔迪恩特酒混合，由新成员饮用，随后一场狂欢的场面为仪式画上了句号。

['ʌndə(r)][ðə; ði][sɪ'vɪə(r)] [lɔːz] [pɑːst] ,

Under	the	severe	laws	passed	,
在下面	这	严重	法律	通过了	,

根据通过的严苛法律，

- [ʃrʌŋk] [tuː; tə] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['tʃæptəz] [wɜː(r); wə(r)]

Ñañiguismo	shrunk	to	insignificant	proportions	and	the	different	chapters	were
-	缩小	到	微不足道	比例	和	这	不同的	章节	是

[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['brəʊkən][ʌp] .

supposed	to	have	been	broken	up	.
据称	到	有	到过	破碎的	向上	.

Ñañiguismo 的规模缩小到微不足道的程度，各个章节也应该被拆分开来。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] [fjuː] [j'iəz] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ɒn][ðə; ði] [ɪn'kriːs] , [ðə; ði]['kærəktə(r)][haʊ'evə(r)]

During	the	last	few	years	it	has	been	on	the	increase	,	the	character	however
期间	这	最后的	很少	年	它	有	到过	在	这	增加	,	这	特点	然而

['hævɪŋ] ['sʌmwɒt] [tʃeɪndʒd] .

having	somewhat	changed	.
拥有	有些	已更改	.

近几年来，它的数量一直在增加，但其性质却发生了一些变化。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l][kæn; kən][biː; bi] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,

But	little	can	be	learned	of	this	society	,
但	小的	能	是	学习	的	这	社会	,

但我们对这个社会知之甚少。

[æt; ət]['prez(ə)nt][ə; eɪ]['riːs(ə)nt]['krɪmɪn(ə)l][keɪsɪz] [brɔːt] [tuː; tə] [lait] [ðə; ði][fækt][ðæt][ðə; ði]['veri] [raɪts]

at	present	a	recent	criminal	cases	brought	to	light	the	fact	that	the	very	rites
在	展示	一个	最近的	刑事	案例	带来	到	光	这	事实	那	这	非常	仪式

[ɒv; əv] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [wɜː(r); wə(r)]['krɪmɪn(ə)l][ɪn][ðeə(r)]['kærəktə(r)] ,

of	initiation	were	criminal	in	their	character	,
的	引发	是	刑事	在	他们的	特点	,

目前，最近的一些刑事案件揭露了入会仪式本身就具有犯罪性质这一事实。

[ə; eɪ] ['nɒvɪs] [ɪn][ðə; ði][sə'saɪəti][mʌst; məst] [wuːnd] [sʌm; səm]['streɪndʒə(r)][ænd; ənd][drɪŋk][ðə; ði] ['fləʊɪŋ]

a	novice	in	the	society	must	wound	some	stranger	and	drink	the	flowing
一个	新手	在	这	社会	必须	伤口	一些	陌生人	和	喝	这	流动

[blʌd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][lɑːst][raɪts][ɑː(r); ə(r)] [ədˈmɪnɪstəd] .

blood	before	the	last	rites	are	administered	.
血	前	这	最后的	仪式	是	管理	.

社团新成员必须伤害某个陌生人，并在举行临终仪式前喝下流出的血。

[ðə; ði][sə'saɪəti][ɪz] ['gʌvənd] [baɪ][ə; eɪ] [kɪŋ] ,

The	Society	is	governed	by	a	King	,
这	社会	是	受统治	经过	一个	国王	,

这个社会由一位国王统治，

[huː] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [iːtʃ] ['dɪstrɪkt][baɪ][ə; eɪ] “ ['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ” [ɔː(r)] [tʃiːf]

who	is	represented	in	each	district	by	a	“	Father	of	the	Community	”	or	Chief
WHO	是	代表	在	每个	区	经过	一个	“	父亲	的	这	社区	”	或者	首席

['dɒktə(r)] ,

Doctor	,
医生	,

每个地区都由一位“社区之父”或首席医生代表，

[huː] [hæz; həz][æt; ət][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [ðə; ði]['bruːhoʊs][ɔː(r)]['kʌndʒərə] .

who	has	at	his	command	the	Brujos	or	Conjurors	.
WHO	有	在	他的	命令	这	巫师	或者	魔术师	.

他手下有巫师或魔法师。

['sæntə] - ,

Santa	Baraba	,
圣诞老人	-	,

圣巴拉巴

[ðə; ði]['peɪtrən][seɪnt][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɪz][nəʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sævɪdʒ]['aɪdl] [wɪð] [ə; eɪ] ['kæθlɪk]

the	patron	saint	of	the	order	is	no	less	than	a	savage	idol	with	a	Catholic
这	赞助人	圣	的	这	命令	是	不	较少的	比	一个	野蛮的	偶像	和	一个	天主教

[neɪm] .

name	.
姓名	.

该教团的主保圣人不过是一个披着天主教外衣的野蛮偶像。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ænjuəl][fi'estɑː][ɪn]['ɒnə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [seɪnt] , [weə(r)] ['əʊnli] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]

There	are	annual	fiestas	in	honor	of	this	Saint	,	where	only	members	of	the
那里	是	年度的	节日	在	荣誉	的	这	圣	,	在哪里	仅有的	成员	的	这

[sə'saɪəti][ɑː(r); ə(r)] [ədˈmɪtɪd] ,

Society	are	admitted	,
社会	是	承认	,

每年都会举办庆祝活动来纪念这位圣人，只有协会成员才能参加。

[bʌt; bət][aɪ][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['frendli] [ruːf][ðə; ði]['seɪkrɪd]

but	I	was	fortunate	enough	to	witness	from	a	friendly	roof	the	sacred
但	我	曾是	幸运	足够的	到	证人	从	一个	友好的	屋顶	这	神圣

[dɑːns] [ænd; ənd]['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði]['dev(ə)l] .

dance	and	battle	with	the	devil	.
舞蹈	和	战斗	和	这	魔鬼	.

但我很幸运地从一处友好的屋顶上目睹了神圣的舞蹈和与魔鬼的战斗。

[kləʊðd] ['əʊnli][ɪn] [lɒŋ] [strɪŋz] [ɒv; əv] ['feðər] , [ðə; ði]['bruːhoʊ] [huː] [pleɪd] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] “

Clothed	only	in	long	strings	of	feathers	,	the	Brujo	who	played	the	part	of	“
穿着衣服	仅有的	在	长的	字符串	的	羽毛	,	这	巫师	WHO	玩	这	部分	的	“

['liːdɪŋ] [mæn] ” ,

leading	man	”	,
领导	男人	”	,

这位只身披长串羽毛的巫师扮演着“男主角”的角色。

['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['seɪkrɪd] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd] ['laɪtɪd] [ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [fleɪmz] .

prostrated	himself	before	the	sacred	image	and	lighted	the	sacrificial	flames	.
俯卧	他自己	前	这	神圣	图像	和	照明	这	献祭	火焰	.

他匍匐在圣像前，点燃了祭祀之火。

[gəʊts] , [blæk] [kɒks] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] ['fɔːwəd] [baɪ][ðə; ði] [ˌdevə'tiː]

Goats	,	black	cocks	and	other	animals	were	brought	forward	by	the	devotees
山羊	,	黑色的	公鸡	和	其他	动物	是	带来	向前	经过	这	信徒

[ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] .

and	beheaded	.
和	斩首	.

信徒们牵来山羊、黑公鸡和其他动物，将它们斩首。

[fruːt] ['ɔːlsəʊ][wɒz; wəz] ['ɒfəd] .

Fruit	also	was	offered	.
水果	还	曾是	提供	.

还提供了水果。

[ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][məʊst][əkˈseptəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] - [ɪz] [kə'mjuːnɪkeɪtɪd] [ɪn]

The	nature	of	the	sacrifice	most	acceptable	to	the	Mabruja	is	communicated	in
这	自然	的	这	牺牲	最多	可接受	到	这	-	是	沟通	在

[ədˈvɑːns] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] ['fɑːloʊərz] ,

advance	to	each	of	the	Saint's	followers	,
进步	到	每个	的	这	圣徒	追随者	,

圣人会事先告知每位信徒，马布鲁哈人最能接受的祭祀方式是什么。

[θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['bruːhoʊ] .

through	the	medium	of	the	Brujo	.
通过	这	中等的	的	这	巫师	.

通过巫师。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] [ðə; ði][ɛksɪdʒɛnsːəz][ɒv; əv][ðə; ði][seɪnt][duː; də] [[sɪks]]

It	is	certain	that	most	of	the	time	the	exigencias	of	the	saint	do	[	6	]
它	是	肯定	那	最多	的	这	时间	这	要求	的	这	圣	做	[	6	]

可以肯定的是，大多数时候圣徒的要求[6]

[nɒt] [pɑːs] [ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv][ə; eɪ][fæt] [kɒk] ,

not	pass	the	sacrifice	of	a	fat	cock	,
不是	经过	这	牺牲	的	一个	胖的	公鸡	,

不通过献祭一只肥公鸡的仪式，

[ɔː(r)][ə; eɪ] [gəʊt] [huːz] [hed] [ɪz] [kən'sjuːmd] [baɪ][ðə; ði] [fleɪmz] ([waɪl] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

or	a	goat	whose	head	is	consumed	by	the	flames	(	while	the	father	of	the
或者	一个	山羊	谁	头	是	消耗	经过	这	火焰	(	尽管	这	父亲	的	这

[kəˈmjuːnəti] [iːts] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪktɪm]) ,

community	eats	the	rest	of	the	victim	)	,
社区	吃	这	休息	的	这	受害者	)	,

或者一只山羊，它的头被火焰烧毁（而村落的族长则吃掉剩下的部分）。

[bʌt; bət][keɪsɪz][hæv; həv] [prɪ'zentɪd] [weə(r)] [ðə; ði]['dægə(r)][ɔː(r)]['pɔɪz(ə)n] ,

but	cases	have	presented	where	the	dagger	or	poison	,
但	案例	有	呈现	在哪里	这	匕首	或者	毒	,

但也有案例表明，匕首或毒药，

[hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [sʌm; səm] [əb'strʌkʃn] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːθ][ɒv; əv]['praɪvət]
have **been** **ordered** **to** **remove** **some** **obstruction** **from** **the** **path** **of** **private**
有 到过 订购 到 消除 一些 梗阻 从 这 小路 的 私人的
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
individuals **,**
个人 ,

已被命令清除私人通道上的某些障碍物。

[huːz] ['mʌni] [hæz; həz] ['ɪnfluənst] [ðə; ði][seɪnt][tuː; tə] [dɪ'kriː] [ðeə(r)] [deθ] .
whose **money** **has** **influenced** **the** **saint** **to** **decree** **their** **death** **.**
谁 钱 有 影响 这 圣 到 法令 他们的 死亡 .

他们的金钱影响了圣人，使圣人下令处死他们。

[ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]['dɑːnsɪz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz][æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪəd] ,
Sacrificial **dances** **are** **always** **at** **night** **and** **the** **weird** **,**
献祭 舞蹈 是 总是 在 夜晚 和 这 诡异的 ,

祭祀舞蹈总是在夜晚举行，而且很怪异。

['skæntəli][klæd]['fɪgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃieɪtɪŋ] [priːst] [kæn; kən] ['iːzəli] [biː; bi] ['laikən] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv]
scantily **clad** **figure** **of** **the** **officiating** **priest** **can** **easily** **be** **likened** **to** **that** **of**
稀疏地 覆膜 数字 的 这 裁判 牧师 能 容易地 是 类似 到 那 的
[sʌm; səm]['diːmən] ['tendɪŋ] [ðə; ði][ɪn'fɜːn(ə)l]['faɪərz] .
some **demon** **tending** **the** **infernal** **fires** **.**
一些 恶魔 倾向于 这 地狱 火灾 .

主持仪式的牧师衣着暴露，很容易让人联想到照看地狱之火的恶魔。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['sækrɪfaɪs] , [ðə; ði] [ləʊ] [mə'nɒtənəs] ['məʊnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒm] - [tɒm] [ə'nauns] [ðæt]
After **the** **sacrifice** **,** **the** **low** **monotonous** **moaning** **of** **the** **tom** **-** **tom** **announces** **that**
后 这 牺牲 , 这 低的 单调 呻吟 的 这 汤姆 - 汤姆 宣布 那
[ðə; ði][bɔːl][hæz; həz]['əʊpənd] .
the **ball** **has** **opened** **.**
这 球 有 打开 .

献祭仪式结束后，咚咚鼓低沉单调的呻吟声宣告着舞会开始了。

['twɪstɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɒdi][ɪn]['peɪnf(ə)l] [kən'tɔːrʃənz] , [ðə; ði]['bruːhoʊ]['dɑːnsɪz][ə'baʊt][ðə; ði]['seɪkrɪd]['faɪə(r)] ,
Twisting **his** **body** **in** **painful** **contortions** **,** **the** **brujo** **dances** **about** **the** **sacred** **fire** **,**
扭曲 他的 身体 在 痛苦 扭曲 , 这 巫师 舞蹈 关于 这 神圣 火 ,

巫师痛苦地扭动着身体，围绕着圣火跳舞。

['geɪnɪŋ] [mə'mentəm] [wɪð] [iːtʃ] [raʊnd] [ʌn'tɪl][hiː; hi][æt; ət][lɑːst][rɪ'zemb(ə)lz][ə; eɪ]['hjuːmən][pɪn] - [wiːl]
gaining **momentum** **with** **each** **round** **until** **he** **at** **last** **resembles** **a** **human** **pin** **-** **wheel**
获得 势头 和 每个 圆形的 直到 他 在 最后的 类似 一个 人类 别针 - 车轮
;
;
;

他每回合都越战越勇，最终像一个旋转的人形风车；

[naʊ] ['sləʊə] [ænd; ənd] ['sləʊə] [hiː; hi]['dɑːnsɪz] , ['skænɪŋ] [ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][fɪə(r)] - ['strɪkən]
now **slower** **and** **slower** **he** **dances** **,** **scanning** **the** **faces** **of** **his** **fear** **-** **stricken**
现在 慢点 和 慢点 他 舞蹈 , 扫描 这 面孔 的 他的 害怕 - 受打击的
['fɑːloʊərz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɪktɪm] ,
followers **for** **a** **victim** **,**
追随者 为了 一个 受害者 ,

他舞步越来越慢，目光扫过惊恐万状的追随者们的脸庞，寻找下一个猎物。

[ʌn'tɪl][æt; ət][lɑːst][hɪz; ɪz] [hɪp'nɒtɪk] [aɪ] ['fɪksɪz][ə'pɒn][æn; ən][eɪdʒd] ['niːgres] ,
until **at** **last** **his** **hypnotic** **eye** **fixes** **upon** **an** **aged** **negress** **,**
直到 在 最后的 他的 催眠的 眼睛 修复 之上 一个 老年人 黑人女性 ,

最后，他那双迷人的眼睛锁定在一位年长的黑人妇女身上。

[huː] [fɔːls] ['skriːmɪŋ] [tuː; tə] [ɜːθ] [ɪn] [kən'vʌls] [fɪə(r)] .

who	falls	screaming	to	earth	in	convulsed	fear	.
WHO	瀑布	尖叫	到	地球	在	抽搐	害怕	.

他惊恐万分，尖叫着倒在地上。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [pə'zest] [ɒv; əv][ə; eɪ] - [ɔː(r)]['iːv(ə)l]['spɪrɪt] ,

She	is	possessed	of	a	Mabruja	or	Evil	Spirit	,
她	是	拥有	的	一个	-	或者	邪恶的	精神	,

她被邪灵附身了。

[huː] [hæz; həz] [ˌɪnkən'sɪdərətli] ['teɪkən] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðiː][əʊld] ['leɪdiz] ['pɜːs(ə)n] , [wɪ'ðaʊt]

who	has	inconsiderately	taken	possession	of	the	old	lady's	person	,	without
WHO	有	不顾及他人感受	已采取	拥有	的	这	老的	女士的	人	,	没有

[hɜː(r); hə(r)] [liːv] ,

her	leave	,
她	离开	,

他未经老妇人允许，就肆意占有了她的人身。

[ænd; ənd][ðə; ðiː] “ ['dɒktə(r)] ” ['wɒnts][tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt][ˌaɪ 'tiː] ; [ə'pærəntli] [ðə; ðiː][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]

and	the	“	doctor	”	wants	to	extract	it	;	apparently	the	operation
和	这	“	医生	”	想要	到	提炼	它	;	显然	这	手术

[bɪ'kʌmz] ['peɪnf(ə)l][tuː; tə][ðə; ðiː][əʊld]['leɪdi] ,

becomes	painful	to	the	old	lady	,
变成	痛苦	到	这	老的	女士	,

而这位“医生”想要把它取出来；显然，手术让这位老太太感到很痛苦。

[huː] [wʊd] ['daʊtləs] [hæv; həv] [mʌtʃ] ['rɑːðə(r)] [biːn] [left][ɪn]['kwaɪət] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][sə'tænɪk]

who	would	doubtless	have	much	rather	been	left	in	quiet	possession	of	his	satanic
WHO	会	毫无疑问	有	很多	相当	到过	左边	在	安静的	拥有	的	他的	撒旦教

['mædʒəsti] .

majesty	.
威严	.

他无疑更希望能够安静地拥有他那邪恶的威严。

['ɑːftə(r)] [mʌtʃ] , [ðə; ðiː]['dɒktə(r)] [ə'nauns] [ðæt] [ðə; ðiː] - [wɒz; wəz] ['væŋkwɪʃt]

After	much	manœuvring	,	the	doctor	announces	that	the	Mabruja	was	vanquished
后	很多	机动	,	这	医生	宣布	那	这	-	曾是	战败者

[ænd; ənd][hæz; həz][left][hɪz; ɪz] ['kʌntri] ['wʊmən] ,

and	has	left	his	country	woman	,
和	有	左边	他的	国家	女士	,

经过一番周折，医生宣布马布鲁贾人已被击败，并留下了他的同乡。

[huː] [stɪl] [sɪts][ɪn]['kɒmɪk(ə)l] [ə'meɪzmənt] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['fɔːlən] ;

who	still	sits	in	comical	amazement	where	she	had	fallen	;
WHO	仍然	坐着	在	滑稽	惊愕	在哪里	她	有	倒下	;

她仍然滑稽地坐在那里，一脸惊讶地看着自己摔倒的地方；

[tuː; tə][wʌn] [huː] [hæz; həz] ['riːəli] ['entəd] [ðə; ðiː]['ɪnə(r)][laɪf][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['kʌntri] ['dɪstrɪkts][ɒv; əv]

to	one	who	has	really	entered	the	inner	life	of	the	country	districts	of
到	一	WHO	有	真的	进入	这	内	生活	的	这	国家	地区	的

['kjuːbə] [ðɪs] [ɪz][nəʊ][streɪndʒ] [saɪt] .

Cuba	this	is	no	strange	sight	.
古巴	这	是	不	奇怪的	视线	.

对于真正深入了解古巴农村地区内部生活的人来说，这并不奇怪。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ðiː][məʊst] [əb'hɒrənt] ['præktɪsɪz][ɒv; əv] ['wɪtʃkrɑːft] [ɪz][ðə; ðiː][juːz][ɒv; əv] [lʌv] ['fɪltə(r)]

One	of	the	most	abhorrent	practices	of	witchcraft	is	the	use	of	Love	Philters
一	的	这	最多	令人憎恶的	实践	的	巫术	是	这	使用	的	爱	滤液

[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ɪn'griːdiənts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪtʃə(r)] [tuː] ['hɒrəb(ə)l][tuː; tə]['menʃ(ə)n] .

composed	of	ingredients	of	a	nature	too	horrible	to	mention	.
由	的	原料	的	一个	自然	也	可怕	到	提到	.

巫术中最令人憎恶的做法之一是使用爱情药剂，其成分之可怕，简直不忍提及。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] ['kʌstəm] [ɪz] ['præktɪst] ['ɔ:lməʊst] ['səʊlli] [baɪ][ðə; ði] [ləʊɪst] [klɑ:s]

It	is	needless	to	say	that	this	custom	is	practiced	almost	solely	by	the	lowest	class
它	是	不必要	到	说	那	这	风俗	是	练习	几乎	仅	经过	这	最低	班级

[ɒv; əv][sə'saɪəti] ,

of	society	,
的	社会	,

不言而喻，这种习俗几乎只为社会最底层阶级所奉行。

[bʌt; bət][ɪn][səʊ] [greɪt] [rɪ'spekt] [ænd; ənd][fɪə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ɪts] [rɪ'zʌlts] [held] [ðæt] ['ɔ:lməʊst][ðə; ði][fɜ:st]

but	in	so	great	respect	and	fear	are	its	results	held	that	almost	the	first
但	在	所以	伟大的	尊重	和	害怕	是	它是	结果	握住	那	几乎	这	第一的

[əd'vaɪs][wʌn] [rɪ'si:vz] [ɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn]['kju:bə] ,

advice	one	receives	on	arriving	in	Cuba	,
建议	一	接收	在	抵达	在	古巴	,

但人们对古巴的后果既敬畏又恐惧，以至于几乎每个人抵达古巴后收到的第一条建议就是：

[ɪz][tu:; tə]['nevə(r)][ək'sept] [rɪ'freʃmənts] [ɪn][ə; eɪ][streɪndʒ] [haʊs] , [fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ]

is	to	never	accept	refreshments	in	a	strange	house	,	for	fear	that	they	may
是	到	绝不	接受	茶点	在	一个	奇怪的	房子	,	为了	害怕	那	他们	可能

[kən'teɪn] [ðɪs] [kən'kɒkʃ(ə)n] ;

contain	this	concoction	;
包含	这	混合物	;

就是不要在陌生人家里接受茶点，以免其中含有这种混合物；

['meni] [teɪlz; 'teɪli:z][ɑ:(r); ə(r)][təʊld][ɒv; əv] [jʌŋ] [men] [hu:] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [ðɪs] [drʌg] [hæv; həv] [bi:n]

many	tales	are	told	of	young	men	who	by	means	of	this	drug	have	been
许多	故事	是	讲述	的	年轻的	男人	WHO	经过	方法	的	这	药品	有	到过

[l'ɔ:d] ['ɪntu:] [ə'tætʃmənt] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɪmɪn] [ɒv; əv] ['ʃeɪdi] [kəm'plekʃ(ə)n][ænd; ənd] [stɪl] [mɔ:(r)] ['ʃeɪdi]

lured	into	attachment	for	women	of	shady	complexion	and	still	more	shady
诱饵	进入	依恋	为了	女性	的	阴凉	肤色	和	仍然	更多的	阴凉

[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

reputation	.
名声	.

许多故事都讲述了年轻男子因服用这种药物而与面容可疑、名声更差的女子发生关系。

[ðə; ði][pi'eɪdrə] - , [ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['ləʊdstəʊn] , [pleɪz] [æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt] [pɑ:t] [['sɛvən]]

The	Piedra	Imán	,	a	sort	of	lodestone	,	plays	an	important	part	[	7	]
这	皮耶德拉	-	,	一个	种类	的	磁石	,	演出	一个	重要的	部分	[	7	]

Piedra Imán 是一种磁石，发挥着重要作用[7]

[ɪn][ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['wɪtʃkrɑ:ft] ;

in	the	practice	of	witchcraft	;
在	这	实践	的	巫术	;

在巫术实践中；

['sækrɪfaɪsɪz][ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [stəʊn] [hu:z] [əb'zɔ:bənt; əb'sɔ:bənt] ['kwɒlətiz]

sacrifices	of	animals	are	made	to	this	stone	whose	absorbent	qualities
牺牲	的	动物	是	制成	到	这	石头	谁	吸收剂	品质

[kɔ:z] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['gri:dɪli] [sʌk] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɪktɪms] .

cause	it	to	greedily	suck	the	blood	of	the	victims	.
原因	它	到	贪婪地	吸	这	血	的	这	受害者	.

人们会向这块石头献祭动物，因为它具有吸血特性，会贪婪地吸取受害者的鲜血。

[ɪn] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [lʌv] [ðɪs] [stəʊn][ɪz]['ɔ:lweɪz][ɪn] ['evɪdəns] .

In	sickness	and	love	this	stone	is	always	in	evidence	.
在	疾病	和	爱	这	石头	是	总是	在	证据	.

无论在疾病还是爱情中，这块石头总是显而易见。

[ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ]['daɪɪŋ] [ɒv; əv] [ˌʌnrɪ'kwaɪtɪd] [lʌv] ?

Are	you	dying	of	unrequited	love	?
是	你	垂死	的	单相思	爱	?

你是否正因单相思而痛苦不堪？

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] [waɪl] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n][əʊld] [witʃiz] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

No	need	to	worry	while	a	dozen	old	witches	are	aching	for	the
不	需要	到	担心	尽管	一个	打	老的	女巫	是	疼痛	为了	这

[ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] [rɪ'liːvɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ([ænd; ənd] ['pɒkɪt]) .

opportunity	of	relieving	your	heart	(	and	pocket	)	.
机会	的	缓解	你的	心	(	和	口袋	)	.

不必担心，十几个老巫婆正渴望有机会让你心满意足（并掏空你的钱包）。

[fɔː(r); fə(r)][gəʊld][ə; eɪ] [smɔːl] [stəʊn] [wɪl] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [pə'zeʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ]

For	gold	a	small	stone	will	be	placed	in	your	possession	and	if	you
为了	金子	一个	小的	石头	将要	是	放置	在	你的	拥有	和	如果	你

['keəfəli] ['fʊləʊ] [də'rekʃ(ə)nz] ,

carefully	follow	directions	,
小心	跟随	方向	,

对于黄金，你会得到一小块石头，如果你仔细按照指示操作，

[lʌk] [wɪl] [ə'tend] [jɔː(r); jə(r)] [ə'feəz] [wɪð] ['kjuːpɪd] .

luck	will	attend	your	affairs	with	Cupid	.
运气	将要	出席	你的	事务	和	丘比特	.

好运会眷顾你与丘比特的邂逅。

[tuː; tə] [sək'siːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ][strænd][ɒv; əv][heə(r)] (['pʊld] ,

To	succeed	it	is	necessary	to	secure	a	strand	of	hair	(	pulled	,
到	成功	它	是	必要的	到	安全的	一个	链	的	头发	(	拉	,

为了成功，必须获取一根头发（拔出，

[nɒt] [kʌt]) [ænd; ənd][ðə; ði] ['peərɪŋz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [lʌvd] [wʌnz] [neɪlz] ;

not	cut	)	and	the	parings	of	your	loved	one's	nails	;
不是	切	)	和	这	配对	的	你的	喜爱	一个人的	指甲	;

（未剪）以及你爱人的指甲屑；

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [mɪkst] [wɪð] [stiːl] ['faɪlɪŋz][ænd; ənd] [pleɪst] [wɪð] [ðə; ði] “ [stəʊn] ” [ɪn][ə; eɪ]['met(ə)l]

these	are	mixed	with	steel	filings	and	placed	with	the	“	stone	”	in	a	metal
这些	是	混合	和	钢	文件	和	放置	和	这	“	石头	”	在	一个	金属

[bɒks] .

box	.
盒子	.

将这些粉末与钢屑混合，然后与“石头”一起放入金属盒中。

[ɒn] ['mʌndeɪz; 'mʌndiz][ðə; ði] “ [stəʊn] ” [ɪz] ['strɪktli] [ˌtiː'təʊt(ə)l][ænd; ənd]['əʊnli]['wɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['ɒfəd]

On	Mondays	the	“	stone	”	is	strictly	teetotal	and	only	water	may	be	offered
在	星期一	这	“	石头	”	是	严格	滴酒不沾	和	仅有的	水	可能	是	提供

,

,

,

星期一，这位“石头”绝对滴酒不沾，只能提供水。

[bʌt; bət][æz; əz]['fraɪdeɪ] [drɔːz] [nɪə(r)] ,

but	as	Friday	draws	near	,
但	作为	星期五	平局	靠近	,

但随着周五临近，

[ðə; ði] “ [gɒd] ” [dɪ'veləps] [ə; eɪ] [teɪst] [fɔː(r); fə(r)] [strɒŋ] ['lɪkə(r)][ænd; ənd][waɪn][mʌst; məst][biː; bi]['gɪv(ə)n]

the	“	God	”	develops	a	taste	for	strong	liquor	and	wine	must	be	given
这	“	上帝	”	发展	一个	品尝	为了	强的	酒	和	葡萄酒	必须	是	给定

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

“神”嗜饮烈酒，必须给他提供葡萄酒。

[wəʊ] [bɪ'taɪd] [ðə; ði]['mɔ:t(ə)l] [hu:] [ni'glekt] [ðə; ði] “ ['lɪt(ə)l][gɑ:dz] ” [teɪst] [ɪn] [drɪŋks] .

Woe	betide	the	mortal	who	neglects	the	“	little	God's	”	taste	in	drinks	.
悲哀	贝特迪	这	凡人	WHO	疏忽	这	“	小的	神的	”	品尝	在	饮料	.

凡人若忽视“小神”在饮品上的喜好，必将遭受厄运。

[hæz; həz] [dɪ'zi:z] [leɪd] [ɪts] [faʊl] [hænd][ɒn][jɔ:(r); jə(r)]['pɜ:s(ə)n] ?

Has	disease	laid	its	foul	hand	on	your	person	?
有	疾病	铺设	它是	犯规	手	在	你的	人	?

疾病是否曾侵袭过你?

[nəʊ] [ni:d] [tu:; tə] ['wʌri] ; ['eni] [wɪtʃ] ['dɒktə(r)] [wɪl] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['resəpi] .

No	need	to	worry	;	any	witch	doctor	will	recommend	the	following	recipe	.
不	需要	到	担心	;	任何	巫婆	医生	将要	推荐	这	下列的	食谱	.

不必担心；任何巫医都会推荐以下配方。

℞ [wʌn][peə(r)][hɑ:f] [bɜ:nd] ['kænd(ə)ls] .

℞	1	Pair	half	burned	candles	.
℞	1	一对	一半	烧伤	蜡烛	.

℞ 1 对半燃蜡烛。

['sɛvən] [greɪnz] [ɒv; əv] [kɔ:n] .

7	Grains	of	corn	.
7	谷物	的	玉米	.

7粒玉米。

['sɛvən] ['kɒpə(r)] ['peniz] .

7	Copper	pennies	.
7	铜	便士	.

7枚铜便士。

['sɛvən] [kli:n] ['peb(ə)lz] .

7	Clean	pebbles	.
7	干净的	鹅卵石	.

7 颗干净的鹅卵石。

[wʌn] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ] [blæk] [kɒk] .

1	Head	of	a	black	cock	.
1	头	的	一个	黑色的	公鸡	.

1. 黑公鸡的头。

['sɛvən] ['pi:sɪz] [glɑ:s] .

7	Pieces	glass	.
7	件	玻璃	.

7 件玻璃制品。

[ræp] ['keəfəli] [ɪn] [red] [klɒθ] , [ðɪs] [ɪn'kləʊz] [ɪn] [blæk] [klɒθ] ,

Wrap	carefully	in	red	cloth	,	this	enclose	in	black	cloth	,
裹	小心	在	红色的	布	,	这	括	在	黑色的	布	,

用红布仔细包裹，再用黑布包裹。

['əʊvə(r)][ɔ:l] [ræp] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [waɪt] ['hæŋkətʃɪf] [ænd; ənd] [pleɪs] [ɪn] ['pʌblɪk] ['haɪweɪ] , [ə'weɪt]

over	all	wrap	a	large	white	handkerchief	and	place	in	public	highway	,	await
超过	全部	裹	一个	大的	白色的	手帕	和	地方	在	民众	公路	,	等待

[dɪ'veləpmənts] . . . .

developments	.	.	.
发展	.	.	.

用一块大白手帕包好所有东西，放在公共道路上，等待事态发展.....

[æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['weɪfeərə(r)] ['kɒmz] [daʊn] [ðə; ði] ['haɪweɪ] , [siːz] [ðə; ði] ['əʊnəlɪs] ['pækɪdʒ] [ænd; ənd]

An	innocent	wayfarer	comes	down	the	highway	,	sees	the	ownerless	package	and
一个	清白的	旅行者	来	向下	这	公路	,	看到	这	无主	包裹	和

['gliːfəli] [meɪks] [ɒf] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

gleefully	makes	off	with	it	.
兴高采烈地	制作	离开	和	它	.

一个无辜的过路人沿着公路行驶，看到这个无人认领的包裹，便兴高采烈地把它拿走了。

[əʊ] [dʒɔɪ] !

Oh	joy	!
哦	喜悦	!

哦，太好了！

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['fiːlɪŋ] ['betə(r)] ,

you	are	already	feeling	better	,
你	是	已经	感觉	更好的	,

你感觉好多了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [səʊ] ['fɒndli] [ɪ'mædʒɪnz] [hiː; hi] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] ['fɔːtʃuːn] [ræpt] [ʌp] [ɪn]

and	the	one	who	so	fondly	imagines	he	has	found	a	fortune	wrapped	up	in
和	这	一	WHO	所以	深情地	想象	他	有	成立	一个	财富	包装	向上	在

[ə; eɪ] ['næpkɪn] ,

a	napkin	,
一个	餐巾	,

还有那个自以为在餐巾纸里发现了一笔巨款的人，

[hæz; həz] ['əʊnli] [brɔːt] [daʊn] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði] [ləʊd] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'ziːz] !

has	only	brought	down	upon	his	head	the	load	of	your	disease	!
有	仅有的	带来	向下	之上	他的	头	这	加载	的	你的	疾病	!

只会让他背负起你的疾病重担！

['bærənnəs] [niːd] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [brɪŋ] [griːf] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pætə(r)] [ɒv; əv]

Barrenness	need	no	longer	bring	grief	to	those	who	long	for	the	patter	of
不育	需要	不	更长	带来	悲伤	到	那些	WHO	长的	为了	这	语调	的

['lɪt(ə)l] [fiːt] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [həʊm] .

little	feet	about	their	home	.
小的	脚	关于	他们的	家	.

对于那些渴望家中充满婴儿脚步声的人来说，不孕不育不再会带来悲伤。

[sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] [waɪt] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bruːhoʊ] ['ekstrækt; ɪk'strækt] [ɪts] [hɑːt]

Secure	a	white	child	and	with	the	help	of	a	brujo	extract	its	heart
安全的	一个	白色的	孩子	和	和	这	帮助	的	一个	巫师	提炼	它是	心

[ænd; ənd] [teɪk] [ɪn] [smɔːl] ['dəʊsɪz] ! !

and	take	in	small	doses	!	!
和	拿	在	小的	剂量	!	!

找一个白人小孩，在巫师的帮助下取出他的心脏，然后小剂量服用！！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'spjuːt] [ðə; ði] [fækt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['hɒrəb(ə)l] [ˌkænɪbə'lɪstɪk]

It	is	impossible	to	dispute	the	fact	of	this	and	other	horrible	cannibalistic
它	是	不可能的	到	争议	这	事实	的	这	和	其他	可怕	食人族

['præktɪsɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌsuːpə'stɪʃəs] ['negrɔs] [ɑː(r); ə(r)] [ə'dɪktɪd] ; [[eit]]

practices	to	which	the	superstitious	negros	are	addicted	;	[	8	]
实践	到	哪个	这	迷信的	黑人	是	上瘾	;	[	8	]

迷信的黑人沉迷于这种以及其他可怕的食人习俗，这是无法否认的事实；[8]

[ðə; ði]['pʌblɪk][kæn; kən] ['skeəsli] [hæv; həv] [fə'gɒtn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['nəʊtɪd] “

the	public	can	scarcely	have	forgotten	the	developments	of	the	noted	“
这	民众	能	几乎	有	被遗忘的	这	发展	的	这	著名的	“

['geɪbriəl] [keɪs] ” [wen] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['bruːhoʊs][wɜː(r); wə(r)] ['sentənst] [tuː; tə] [lɒŋ] [tɜːmz]

Gabriel	Case	”	when	a	number	of	Brujos	were	sentenced	to	long	terms
加布里埃尔	案件	”	什么时候	一个	数字	的	巫师	是	判刑	到	长的	条款

[ɒv; əv] [ɪm'prɪznmənt] [ænd; ənd][wʌn][æt; ət] [liːst] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [deθ] ['penəlti] .

of	imprisonment	and	one	at	least	received	the	death	penalty	.
的	监禁	和	一	在	至少	已收到	这	死亡	惩罚	.

公众很难忘记著名的“加布里埃尔案”的进展，当时许多巫师被判处长期监禁，其中至少一人被判处死刑。

[nɒt] ['əʊnli][ɪn][ðə; ði]['greɪtə(r)][dʒɔɪz][ænd; ənd] [gɹ'iːfs] [ɒv; əv][laɪf][ɪz] ['wɪtʃkrɑːft] [juːst] ,

Not	only	in	the	greater	joys	and	griefs	of	life	is	witchcraft	used	,
不是	仅有的	在	这	更大的	喜悦	和	悲伤	的	生活	是	巫术	用过的	,

巫术不仅用于人生中的重大喜怒哀乐中，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['peti] [ə'nɔiəns] [ɒv; əv] ['evrideɪ] [laɪf] .

but	in	the	petty	annoyances	of	everyday	life	.
但	在	这	小气	烦心事	的	每天	生活	.

但却是日常生活中那些琐碎的烦恼。

[ðə; ði] [dred] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sprɪŋklɪŋ] [sɔːlt][ɪn][æn; ən][əʊld] [ʃuː] [ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɒn]

The	dread	combination	of	sprinkling	salt	in	an	old	shoe	and	placing	it	upon
这	恐惧	组合	的	洒	盐	在	一个	老的	鞋	和	放置	它	之上

[æn; ən] [ˌʌp'tɜːnd] [bruːm] ,

an	upturned	broom	,
一个	翻转	扫帚	,

往旧鞋里撒盐，然后把鞋放在倒扣的扫帚上，这种可怕的组合，

[hæz; həz] [kɔːzd] ['meni] [æn; ən] [ʌn'welkəm] [gest] [tuː; tə]['heɪs(ə)n][hɪz; ɪz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] .

has	caused	many	an	unwelcome	guest	to	hasten	his	departure	.
有	导致	许多	一个	不受欢迎	客人	到	趋	他的	离开	.

导致许多不受欢迎的客人匆匆离去。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] [ˌsʊpər'stɪʃən] [ɑː(r); ə(r)] : ['nevə(r)] [twɪst] [æn; ən] ['empti] [tʃeə(r)] .

Some	of	the	common	superstitions	are	:	never	twist	an	empty	chair	.
一些	的	这	常见的	迷信	是	:	绝不	捻	一个	空的	椅子	.

一些常见的迷信说法是：永远不要转动空椅子。

['nevə(r)] [riːd] [baɪ][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [tuː] ['kænd(ə)ls] ; [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['mɒkɪŋ] [deθ] .

Never	read	by	the	light	of	two	candles	;	you	are	mocking	death	.
绝不	读	经过	这	光	的	二	蜡烛	;	你	是	嘲讽	死亡	.

永远不要在两根蜡烛的微光下读书；你这是在嘲弄死亡。

[ə; eɪ] [mɒθ] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt][juː; jʊ][æt; ət] [naɪt] [miːnz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ]['letə(r)] .

A	moth	flying	about	you	at	night	means	that	you	are	to	receive	a	letter	.
一个	蛾	飞行	关于	你	在	夜晚	方法	那	你	是	到	收到	一个	信	.

夜里有飞蛾在你周围飞舞，预示着你将收到一封信。

[ə; eɪ] [mætʃ] [wɪtʃ] [kən'tɪnjuːz] ['bɜːnɪŋ] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [θrəʊn] [ə'weɪ] [wɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ] ['mʌni] .

A	match	which	continues	burning	after	being	thrown	away	will	bring	you	money	.
一个	匹配	哪个	继续	燃烧	后	存在	抛掷	离开	将要	带来	你	钱	.

丢弃后仍继续燃烧的火柴会给你带来财富。

[ə; eɪ][dɒg] ['skrætʃɪŋ] [ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ɪz] ['dɪgɪŋ] [hɪz; ɪz] ['maːstəz] [greɪv] .

A	dog	scratching	the	floor	of	a	house	is	digging	his	master's	grave	.
一个	狗	抓挠	这	地面	的	一个	房子	是	挖掘	他的	硕士学位	严重	.

一只狗在地板上刨挖，其实是在挖主人的坟墓。

[hiː; hi] [wɪl] [suːn] [daɪ] .

He	will	soon	die	.
他	将要	很快	死	.

他不久于人世。

[ɪf] [ə; eɪ] [hɜːs] ['pɑːsɪz] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [twaɪs] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['fjuːnərəl] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][ɪts][nekst]

If	a	hearse	passes	a	person	twice	during	the	same	funeral	,	he	will	be	its	next
如果	一个	灵车	通过	一个	人	两次	期间	这	相同的	葬礼	,	他	将要	是	它是	下一个

['ɒkjəpənt] .

occupant	.
居住者	.

如果灵车在同一场葬礼上两次经过同一个人，那么他将成为灵车的下一位乘客。

['nevə(r)] [krɒs] [ðə; ði] [ɑːmz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hed] ; [jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)][ɔː(r)] ['nɪərɪst] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [wɪl] [daɪ] .

Never	cross	the	arms	over	the	head	;	your	mother	or	nearest	relation	will	die	.
绝不	叉	这	武器	超过	这	头	;	你的	母亲	或者	最近的	关系	将要	死	.

千万不要双臂交叉举过头顶；否则你的母亲或至亲将会去世。

['nevə(r)] [swiːp] [ðə; ði] [krʌmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['teɪb(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ]['peɪpə(r)] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [brɪŋ] [dɪs'greɪs]

Never	sweep	the	crumbs	from	a	table	with	a	paper	;	it	will	bring	disgrace
绝不	扫	这	面包屑	从	一个	桌子	和	一个	纸	;	它	将要	带来	耻辱

[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['fæməli] .

to	your	family	.
到	你的	家庭	.

千万不要用纸巾扫桌子上的面包屑；这会给你的家族带来耻辱。

[ɪn]['fɔːmə(r)] [j'iəz] ,

In	former	years	,
在	以前的	年	,

往年，

[wen] [ðə; ði][mɪlk][mæn] [brɔːt] [hɪz; ɪz][kaʊz] [ə'lɒŋ] [tuː; tə] [taʊn] [ænd; ənd] [milk] [ðem; ðəm][bɪ'fɔː(r)]

when	the	milk	man	brought	his	cows	along	to	town	and	milked	them	before
什么时候	这	牛奶	男人	带来	他的	牛	沿着	到	镇	和	挤奶	他们	前

[jɔː(r); jə(r)][dɔː(r)] ,

your	door	,
你的	门	,

送奶工把奶牛赶到镇上，在你家门口挤奶。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kjʊəriəs] [bɪ'liːf] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [kaʊ] [bɔːl] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [weə(r)]

there	was	a	curious	belief	that	if	a	cow	bawled	in	front	of	a	house	where
那里	曾是	一个	好奇的	信仰	那	如果	一个	奶牛	嚎啕大哭	在	正面	的	一个	房子	在哪里

[ə; eɪ] [sɪk] ['pɜːs(ə)n] [leɪ] ,

a	sick	person	lay	,
一个	生病的	人	躺	,

曾有一种奇怪的说法，如果一头牛在病人躺着的房子前嚎叫，

[ðæt] ['pɜːs(ə)n] [wʊd] [daɪ] .

that	person	would	die	.
那	人	会	死	.

那个人会死。

[ɪf] [ə; eɪ] [mæs] [ɪz] [nɒt] [sed] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'pəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [səʊl] ,

If	a	mass	is	not	said	for	the	repose	of	a	soul	,
如果	一个	大量的	是	不是	说	为了	这	休息	的	一个	灵魂	,

如果没有为亡灵安息举行弥撒，

[ðə; ði] ['njuːli] [ded] [wɪl] [kʌm] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði] [fiːt] [ɔː(r)] ['kæri] [ɒf] [ðə; ði] ['blæŋkit]

the	newly	dead	will	come	at	night	and	pull	the	feet	or	carry	off	the	blanket
这	新	死的	将要	来	在	夜晚	和	拉	这	脚	或者	携带	离开	这	毯子

[ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪərɪst] [rɪ'leɪʃ(ə)n] .

of	the	nearest	relation	.
的	这	最近的	关系	.

新亡之人会在夜里前来，拔掉最近亲属的脚，或者带走他们的毯子。

[ə; eɪ] [blæk] [mɒθ] ['flaɪɪŋ] [æt; ət] [naɪt] [miːnz] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [deθ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .

A	black	moth	flying	at	night	means	that	there	will	be	a	death	in	the	house	.
一个	黑色的	蛾	飞行	在	夜晚	方法	那	那里	将要	是	一个	死亡	在	这	房子	.

夜间飞舞的黑蛾预示着家中将有人去世。

[ʃʊd; ʃəd][æn; ən] ['aɪlæʃ] [fɔːl] , [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ]['vɪzɪt][frɒm; frəm][ə; eɪ] [lɒŋ] [fə'gɒtn] [frend] .

Should	an	eyelash	fall	,	you	will	receive	a	visit	from	a	long	forgotten	friend	.
应该	一个	睫毛	落下	,	你	将要	收到	一个	访问	从	一个	长的	被遗忘的	朋友	.

如果睫毛掉了，一位久未联系的朋友就会来拜访你。

[ɪf] [æn; ən] [aʊl] [huːts] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][flaɪz]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [haʊs] , ['sʌmbədi] [ɪn] [ðæt] [haʊs] [wɪl] [daɪ] .

If	an	owl	hoots	as	it	flies	over	a	house	,	somebody	in	that	house	will	die	.
如果	一个	猫头鹰	呼啸声	作为	它	苍蝇	超过	一个	房子	,	某人	在	那	房子	将要	死	.

如果猫头鹰飞过房子时发出叫声，那房子里就会有人死亡。

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz] “ ['sʌmθɪŋ] ” [ɪn] ['wɪtʃkrɑːft] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [[naɪn]]

That	there	is	“	something	”	in	witchcraft	it	is	impossible	to	[	9	]
那	那里	是	“	某物	”	在	巫术	它	是	不可能的	到	[	9	]

巫术中存在“某种东西”是不可能的[9]

[dɪ'naɪ] .

deny	.
否定	.

否定。

[ðə; ði][fɪə(r)][ænd; ənd] ['revərəns] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['bruːhoʊs][ɑː(r); ə(r)][held][ɪz][fɑː(r)][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l]

The	fear	and	reverence	in	which	the	brujos	are	held	is	far	more	powerful
这	害怕	和	尊敬	在	哪个	这	巫师	是	握住	是	远的	更多的	强大的

[ðæn; ðən][ðeə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] ,

than	their	fear	of	the	law	,
比	他们的	害怕	的	这	法律	,

人们对巫师的恐惧和敬畏远远超过了他们对法律的恐惧。

[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [ɪn] ['sevrəl] ['riːs(ə)nt]['krɪmɪn(ə)l][keɪsɪz] .

as	has	been	shown	in	several	recent	criminal	cases	.
作为	有	到过	所示	在	一些	最近的	刑事	案例	.

正如最近几起刑事案件所显示的那样。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌmθɪŋ] , [ɪz]['mezmərɪzəm] ,

Is	it	not	possible	that	the	something	,	is	mesmerism	,
是	它	不是	可能的	那	这	某物	,	是	催眠术	,

难道这不可能是某种催眠术吗?

[ðæt] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] ['mezməraɪzd] [baɪ][ðeə(r)] [əʊn] [bɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði]['bruːhoʊ] ,

that	the	subjects	are	mesmerized	by	their	own	belief	in	the	brujo	,
那	这	主题	是	着迷	经过	他们的	自己的	信仰	在	这	巫师	,

这些人被自己对巫师的信仰所迷惑，

[ɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði]['bruːhoʊ][hɪm'self][hæz; həz] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]['hɪpnətɪzəm] [ðəʊ]

or	that	the	brujo	himself	has	acquired	the	power	of	hypnotism	though
或者	那	这	巫师	他自己	有	获得	这	力量	的	催眠术	尽管

[ʌn'kɒnʃəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔːs] [ɔː(r)]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['paʊə(r)] ,

unconscious	of	the	source	or	nature	of	this	power	,
无意识	的	这	来源	或者	自然	的	这	力量	,

或者说，巫师本人虽然没有意识到这种力量的来源或本质，却已经获得了催眠术的力量。

[ə; eɪ] “ ['paʊə(r)] ” [ðæt] [meɪks] [hɪm] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)][men] ?

a	“	power	”	that	makes	him	different	from	other	men	?
一个	“	力量	”	那	制作	他	不同的	从	其他	男人	?

让他与其他男人不同的“力量”?

[ˌsuːpəˈstɪʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['menəs] [tuː; tə][ðə; ði] [əd'vɑːnsmənt] [ɒv; əv]['kjuːbə] . [-]

Superstition	is	a	serious	menace	to	the	advancement	of	Cuba	.	[	10	]
迷信	是	一个	严肃的	威胁	到	这	进步	的	古巴	.	[	-	]

迷信对古巴的发展构成严重威胁。[10]

[['kɒntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]['kjuːbə]

The	Primitive	Inhabitants	of	Cuba
这	原始	居民	的	古巴

古巴的原始居民

['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] , [məʊst] ['ɜːli] ['spæniʃ] [ekspɪ'dɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid]

Fortunately	for	history	,	most	early	Spanish	expeditions	were	accompanied
幸运的是	为了	历史	,	最多	早期的	西班牙语	探险	是	伴随

[baɪ] [sʌtʃ] [əb'zɜːrvər] [æz; əz][læs]['kɑːsəs] ,

by	such	observers	as	Las	Casas	,
经过	这样的	观察员	作为	拉斯	卡萨斯	,

幸运的是，从历史角度来看，早期的大多数西班牙探险队都有像拉斯·卡萨斯这样的观察员随行。

[kɔːr'tɛs] , [goʊmɑːrə][ænd; ənd][ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] ,

Cortés	,	Gomara	and	Oviedo	,
科尔特斯	,	戈马拉	和	奥维耶多	,

科尔特斯、戈马拉和奥维耶多

[huː] [ɔːl'ðəʊ] ['difə] [ɪn]['maɪnə(r)]['diːteɪlz][ænd; ənd][ˌʌn.rɪ'laɪ.ə.bli][ˌjuːlə'dʒɪstɪk][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn]

who	although	differing	in	minor	details	and	unreliably	eulogistic	of	their	own
WHO	虽然	不同	在	次要的	细节	和	不可靠	颂词	的	他们的	自己的

[ekspɪ'dɪʃnz] [ænd; ənd] ['liːdəz] [hæv; həv] [ə'griːd] [ɒn][ðeə(r)] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['hæbɪts][ɒv; əv][ðə; ði]

expeditions	and	leaders	have	agreed	on	their	accounts	of	the	habits	of	the
探险	和	领导人	有	同意	在	他们的	账户	的	这	习惯	的	这

['ɪndiənz] [æz; əz] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] .

Indians	as	found	at	the	time	of	the	discovery	.
印度人	作为	成立	在	这	时间	的	这	发现	.

尽管他们在一些细节上有所不同，并且对自己的探险队和领导人给予了不可靠的赞扬，但他们对发现印第安人时所发现的习俗的描述却达成了一致。

- [læs]['kɑːsəs][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] [meɪd] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiənz] [ænd; ənd][ɪn][səʊ][fɑː(r)]

Bartolomé	Las	Casas	in	particular	made	a	study	of	the	Indians	and	in	so	far
-	拉斯	卡萨斯	在	特别的	制成	一个	学习	的	这	印度人	和	在	所以	远的

[æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [sɔːt] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðeə(r)] ['sʌfərɪŋz] .

as	possible	sought	to	relieve	their	sufferings	.
作为	可能的	寻求	到	缓解	他们的	苦难	.

巴托洛梅·拉斯·卡萨斯尤其对印第安人进行了研究，并尽可能地寻求减轻他们的痛苦。

['sepəreɪtɪd] [baɪ][bʌt; bət][ə; eɪ] ['nærəʊ] [stretʃ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)]['aɪləndz][ɒv; əv]

Separated	by	but	a	narrow	stretch	of	water	from	the	other	islands	of
分开	经过	但	一个	狭窄的	拉紧	的	水	从	这	其他	岛屿	的

[ðə; ði] [west] ['ɪndiz] ,

the	West	Indies	,
这	西方	印第斯	,

它与其他西印度群岛之间仅隔着一条狭窄的水域，

['kjuːbə][wɒz; wəz][ɪn'hæbɪtɪd][baɪ][æn; ən] [ɪn'taɪəli] ['dɪfrənt] [reɪs] [ɒv; əv][men] .

Cuba	was	inhabited	by	an	entirely	different	race	of	men	.
古巴	曾是	有人居住的	经过	一个	完全	不同的	种族	的	男人	.

古巴居住着完全不同的另一个种族的人。

[ðə; ði]['kærɪˌbiːz] , [huː] [ɪn'festɪd] [ðə; ði][smɔːlə(r)]['aɪləndz] ,

The	Caribes	,	who	infested	the	smaller	islands	,
这	加勒比海	,	WHO	受感染的	这	较小的	岛屿	,

加勒比人侵占了那些较小的岛屿，

[wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['wɔːlaɪk] [traɪb][ɒv; əv] [ˌænθrəʊ'pɒfəgaɪ] [huː] ['terəˌraɪzd] [ðə; ði] [ʃɔːz] [ɒv; əv]['kjuːbə][baɪ]

were	a	warlike	tribe	of	anthropophagi	who	terrorized	the	shores	of	Cuba	by
是	一个	好战	部落	的	食人族	WHO	恐怖	这	海岸	的	古巴	经过

['friːkwənt] [ænd; ənd] ['blʌdi] [ɪk'skɜːrʒən] ,

frequent	and	bloody	excursions	,
频繁	和	血腥	短途旅行	,

他们是一群好战的食人部落，经常发动血腥袭击，给古巴海岸带来恐怖。

['kæriɪŋ] [ɒf] ['meni] ['kæptɪvz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ˌkænɪbə'lɪstɪk] [fiːst] .

carrying	off	many	captives	for	their	cannibalistic	feasts	.
携带	离开	许多	俘虏	为了	他们的	食人族	盛宴	.

他们掳走许多俘虏，举行食人盛宴。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɒv; əv]['kjuːbə][wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - [traɪb] , [ɪk'septɪŋ] [ðəʊz] [ə'baʊt]

The	Indians	of	Cuba	were	of	the	Siboneyes	tribe	,	excepting	those	about
这	印度人	的	古巴	是	的	这	-	部落	,	除外	那些	关于

[baː'jɑːmɔː][ænd; ənd][ˌbærə'kəuə] ,

Bayamo	and	Baracoa	,
巴亚莫	和	巴拉科阿	,

除了巴亚莫和巴拉科阿附近的印第安人之外，古巴的印第安人属于西博内耶斯部落。

[huː] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kɑː'riːbeɪ]['neɪʃ(ə)n] .

who	were	of	the	Caribe	nation	.
WHO	是	的	这	加勒比海	国家	.

他们是加勒比民族的一员。

[ɪn] [ðiːz] [tuː] [ləu'kælitiz] [dɪ'fɔːmd] [skʌlz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðəʊz] [kə'lektɪd]

In	these	two	localities	deformed	skulls	have	been	found	identical	with	those	collected
在	这些	二	地方	变形	头骨	有	到过	成立	完全相同的	和	那些	集

[æt; ət][ˌgwɑːdə'luːp] ,

at	Guadalupe	,
在	瓜达卢佩	,

在这两个地方发现的畸形头骨与在瓜达卢佩岛发现的头骨完全相同。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [siːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kærɪˌbiːz] .

the	principal	seat	of	the	Caribes	.
这	主要的	座位	的	这	加勒比海	.

加勒比海地区的主要聚居地。

['sevrəl] [haɪ'pɒθɪsiːz] [hæv; həv] [biːn] ['gɪv(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsɪbə'neɪ] ['ɪndiənz] .

Several	hypotheses	have	been	given	of	the	origin	of	the	Siboney	Indians	.
一些	假设	有	到过	给定	的	这	起源	的	这	西博尼	印度人	.

关于锡博尼印第安人的起源，人们提出了几种假设。

[sʌm; səm] ['raɪtər] [kleɪm][ðem; ðəm][æz; əz] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maɪəz] [ɒv; əv][juːkə'taːn] ,

Some	writers	claim	them	as	descendants	of	the	Mayas	of	Yucatan	,
一些	作家	宣称	他们	作为	后代	的	这	玛雅人	的	尤卡坦半岛	,

一些作家声称他们是尤卡坦玛雅人的后裔。

[bʌt; bət] [bɑːkɪlɚ] [waɪ][mə'rɑːləs][dɪ'spəʊzɪz] [ðɪs] [ɒn][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kærəktəz]

but	Bachiller	y	Morales	disposes	this	on	the	radical	difference	of	the	characters
但	学士	是	莫拉莱斯	处置	这	在	这	激进的	不同之处	的	这	人物

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [traɪbz] .

of	the	two	tribes	.
的	这	二	部落	.

但巴希列·伊·莫拉莱斯认为这是由于这两个部落的性格存在根本差异。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [-]
With **the** **exception** **of** **[** **11** **]**
和 这 例外 的 [-]

除了[11]

[ðə; ði] ['flɔridiən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌærɔ'keinjən] [ɒv; əv] ['tʃɪli] ; [ðə; ði] - [ɑː(r); ə(r)][ˌʌn'laɪk][ɔːl]
the **Floridians** **and** **the** **Araucanians** **of** **Chile** **;** **the** **Siboneyes** **are** **unlike** **all**
这 佛罗里达人 和 这 阿劳卡尼亚人 的 智利 ; 这 - 是 与此不同 全部
['ʌðə(r)] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] .
other **American** **Indians** **.**
其他 美国人 印度人 .

佛罗里达人和智利的阿劳卡尼亚人；西博内耶人与其他所有美洲印第安人都不同。

['æbi, 'ɑːbə] [dɒn] [dʒeɪ] . [ɪg'neɪʃɪəs][mə'liːnə] ['raɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌærɔː'keɪniən][ə'baʊt][ðə; ði][jɪə(r)] -
Abbe **Don** **J** **.** **Ignatius** **Molina** **writing** **of** **the** **Araucanian** **about** **the** **year** **1800** -
[sez] ,
says **,**
说道 ,

阿贝·唐·伊格内修斯·莫利纳在1800年左右撰写关于阿拉乌卡尼亚的文章时说：

“ [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [wɜːld] ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][maɪld]['kærəktə(r)] ,
“ **The** **natives** **of** **this** **part** **of** **the** **New** **World** **being** **of** **a** **mild** **character** **,**
“ 这 本地人 的 这 部分 的 这 新的 世界 存在 的 一个 温和的 特点 ,

“新大陆这一地区的土著居民性格温和，

[mʌtʃ] [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] , ” [ænd; ənd] [ə'gen] :
much **resembling** **that** **of** **the** **Southern** **Asiatics** **,** **”** **and** **again** **:**
很多 类似 那 的 这 南方 亚洲人 , ” 和 再次 :

与南亚人的非常相似”，然后又说：

“ [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][bəuθ] ([hɪl] [ɔː(r)][pleɪn] [traɪbz]) [ɑː(r); ə(r)]['regjələ(r)] ; [ðeɪ] [hæv; həv] [raʊnd]
“ **The** **features** **of** **both** **(** **hill** **or** **plain** **tribes** **)** **are** **regular** **;** **they** **have** **round**
“ 这 特征 的 两个都 (爬坡道 或者 清楚的 部落) 是 常规的 ; 他们 有 圆形的
['feɪsɪz] ,
faces **,**
面孔 ,

“这两个部落（山地部落和平原部落）的面部特征都很规整；他们都长着圆脸，

[smɔːl]['ænɪmeɪtɪd] [aɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [ə; eɪ][nəʊz]['rɑːðə(r)][flæt] , [ə; eɪ] ['hænsəm] [maʊθ] ,
small **animated** **eyes** **full** **of** **expression** **,** **a** **nose** **rather** **flat** **,** **a** **handsome** **mouth** **,**
小的 动画 眼睛 满的 的 表达 , 一个 鼻子 相当 平坦的 , 一个 英俊的 嘴 ,

小巧灵动的眼睛充满神采，鼻子略扁平，嘴巴俊美。

['iːv(ə)n][ænd; ənd] [waɪt] [tiːθ] , ['mʌskjələ(r)][ænd; ənd] [wel] [ʃeɪpt] [lɪmz] [ænd; ənd] [smɔːl] [flæt] [fiːt] .
even **and** **white** **teeth** **,** **muscular** **and** **well** **shaped** **limbs** **and** **small** **flat** **feet** **.**
甚至 和 白色的 牙齿 , 肌肉发达的 和 出色地 形状 四肢 和 小的 平坦的 脚 .

牙齿洁白整齐，四肢肌肉发达，体态匀称，脚掌扁平小巧。

” [ɒv; əv][ðə; ði] - [bɑːkɪlɚ] [waɪ][mə'rɑːləs] [sez] :
” **Of** **the** **Siboneyes** **Bachiller** **y** **Morales** **says** **:**
” 的 这 - 学士 是 莫拉莱斯 说道 :

“西博内耶斯·巴奇勒·莫拉莱斯说：”

“ [ðeɪ] [dɪd][nɒt]['prez(ə)nt][ðə; ði][rəʊ'bʌst][ˌmʌskjʊ'lærɪti][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['ɪndiən][nɔː(r)][dɪd]
“ **They** **did** **not** **present** **the** **robust** **muscularity** **of** **the** **North** **American** **Indian** **nor** **did**
“ 他们 做过 不是 展示 这 强壮的 肌肉发达 的 这 北 美国人 印度 也不 做过
[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]['feɪsɪz] [ə'sjuːm] [ðə; ði] ['blʌdi] ['ɪnstɪŋkt] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑː'riːbeɪ] .
the **expression** **of** **their** **faces** **assume** **the** **bloody** **instincts** **of** **the** **Caribe** **.**
这 表达 的 他们的 面孔 认为 这 血腥 本能 的 这 加勒比海 .

“他们既没有北美印第安人那样强壮的肌肉，也没有加勒比人那样嗜血的本能。

[ɪn]['kʌlə(r)] [laɪt] ['ɒlɪv] ,

In	color	light	olive	,
在	颜色	光	橄榄	,

颜色为浅橄榄色

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːl] [streɪt] ['lɪmd] [men] [ɒv; əv] ['piːsf(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃn] [huː] [lɪvd; 'laɪvd] ['meɪnli] [baɪ]

they	were	tall	straight	limbed	men	of	peaceful	disposition	who	lived	mainly	by
他们	是	高的	直的	有肢的	男人	的	和平	处置	WHO	居住地	主要	经过

[ðə; ði] [tʃeɪs] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .

the	chase	and	agriculture	.
这	追赶	和	农业	.

他们身材高大，四肢笔直，性情温和，主要以狩猎和农业为生。

" [ɒn] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'zembləns] [sʌm; səm] ['raɪtər] [hæv; həv] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði]

"	On	the	strength	of	this	resemblance	some	writers	have	concluded	that	the
"	在	这	力量	的	这	相似	一些	作家	有	结束	那	这

- [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌærɔ'keinjən] .

Siboneyes	were	descendants	of	the	Araucanians	.
-	是	后代	的	这	阿劳卡尼亚人	.

"基于这种相似性，一些作家得出结论，西博内耶人是阿拉乌卡尼亚人的后裔。"

[ðɪs] [ˌdisə'griː] [wɪð] [ðə; ði] [trə'dɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ðəm'selvz] [huː] [kleɪm] [tuː; tə]

This	disagrees	with	the	traditions	of	the	Siboneyes	themselves	who	claim	to
这	不同意	和	这	传统	的	这	-	他们自己	WHO	宣称	到

[hæv; həv] ['imigreit] [frɒm; frəm] ['flɒrɪdə] ;

have	immigrated	from	Florida	;
有	移民	从	佛罗里达	;

这与锡博内耶人自己的传统相悖，他们声称自己是从佛罗里达州移民过来的；

[fɜːst] ['draɪvɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ðə; ði] [meɪlz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fɪəriə(r)]

first	driving	from	the	island	the	males	of	a	nation	who	were	inferior
第一的	驾驶	从	这	岛	这	男性	的	一个	国家	WHO	是	下

[tuː; tə] [ðəm'selvz] [ɪn] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] ;

to	themselves	in	number	and	civilization	;
到	他们自己	在	数字	和	文明	;

首先将岛上人数和文明程度低于他们的民族的男性驱逐出去；

[mɔːr'əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɒv; əv] ['kjuːbə] [lɒŋ] [hæd; həd] [trə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [lænd] [ɒv; əv]

moreover	the	Indians	of	Cuba	long	had	tradition	of	the	wonderful	land	of
而且	这	印度人	的	古巴	长的	有	传统	的	这	精彩的	土地	的

- [ɔː(r)] ['flɒrɪdə] .

Cantio	or	Florida	.
-	或者	佛罗里达	.

此外，古巴印第安人长期以来都有关于坎蒂奥或佛罗里达这片神奇土地的传说。

['wɒʃɪŋtən] ['ɜːvɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] " ['spæniʃ] ['vɔɪɪdʒɪz] [ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] " [sez] : " [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ɒv; əv]

Washington	Irving	in	his	"	Spanish	Voyages	of	Discovery	"	says	:	"	The	belief	of
华盛顿	欧文	在	他的	"	西班牙语	航程	的	发现	"	说道	:	"	这	信仰	的

[ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɪn] ['flɒrɪdə] ,

the	existence	in	Florida	,
这	存在	在	佛罗里达	,

华盛顿·欧文在他的《西班牙探险之旅》中写道："人们相信佛罗里达存在着……"

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] [laɪk] [ðæt] [sɔːt] [baɪ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [pɒns] , [wɒz; wəz] [lɒŋ] ['prevələnt] [ə'mʌŋ]

of	a	river	like	that	sought	by	Juan	Ponce	,	was	long	prevalent	among
的	一个	河	喜欢	那	寻求	经过	胡安	庞塞	,	曾是	长的	流行	之中

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɒv; əv] ['kjuːbə] ,

the	Indians	of	Cuba	,
这	印度人	的	古巴	,

像胡安·庞塞所寻找的那种河流，长期以来在古巴印第安人中都很常见。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kə'si:k] [wɜ:(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [tu:; tə][dɪ'skʌvə(r)][ˌaɪ 'ti:] .

and	the	caciques	were	anxious	to	discover	it	.
和	这	酋长们	是	焦虑的	到	发现	它	.

酋长们急于找到它。

" [ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wʊd] ['ɔ:lsəʊ]['feɪvə(r)][ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['kʌmɪŋ]

"	Geographical	conditions	would	also	favor	the	theory	of	the	Siboneyes	coming
"	地理	状况	会	还	偏爱	这	理论	的	这	-	未来

[ə'rɪdʒənəli][frɒm; frəm] ['flɒrɪdə] .

originally	from	Florida	.
起初	从	佛罗里达	.

"地理条件也支持西博内耶鱼最初来自佛罗里达州的理论。"

['evɪdəns] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɜ:lɪə(r)] [reɪs] [ɪn]['kju:bə][hæz; həz] [bi:n] [dɪ'skʌvəd] [ɪn][ðə; ði] [keɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði]

Evidence	of	an	earlier	race	in	Cuba	has	been	discovered	in	the	caves	of	the
证据	的	一个	早些时候	种族	在	古巴	有	到过	发现	在	这	洞穴	的	这

['i:stən] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪlənd] .

eastern	part	of	the	island	.
东	部分	的	这	岛	.

在古巴岛东部的洞穴中发现了早期人类文明的证据。

[skʌlz] ['difə] ['greɪtli] [frɒm; frəm][bəuθ] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ænd; ənd]['kærɪˌbi:z][hæv; həv]

Skulls	differing	greatly	from	both	those	of	the	Siboneyes	and	Caribes	have
头骨	不同	非常	从	两个都	那些	的	这	-	和	加勒比海	有

[bi:n] [faʊnd] ,

been	found	,
到过	成立	,

人们发现了与西博内耶人（Siboneyes）和加勒比人（Caribes）的头骨都大相径庭的头骨。

[æz; əz] [wel] [æn; ən] [stəʊn] ['ɪmplɪm(ə)nts] , [wɪtʃ] [məʊst] ['ɔ:θəz] [ə'gri:] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [ju:st] [baɪ]

as	well	an	stone	implements	,	which	most	authors	agree	were	not	used	by
作为	出色地	一个	石头	实施	,	哪个	最多	作者	同意	是	不是	用过的	经过

[ðə; ði] - .

the	Siboneyes	.
这	-	.

以及石器，大多数作者都认为西博内耶人没有使用过石器。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪbə'neɪ] [trə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [ə'rɪdʒənəli][frɒm; frəm] ['flɒrɪdə]

It	is	probable	that	the	Siboney	tradition	of	their	coming	originally	from	Florida
它	是	可能	那	这	西博尼	传统	的	他们的	未来	起初	从	佛罗里达

[ɪz] [kə'rekt] .

is	correct	.
是	正确的	.

西博尼人起源于佛罗里达州的说法很可能是正确的。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] , ['kju:bə][wɒz; wəz][dɪ'vaɪdɪd] [pə'lɪtɪkli] ['ɪntu:] ['θɜ:ti] ['dɪfrənt]

At	the	time	of	discovery	,	Cuba	was	divided	politically	into	thirty	different
在	这	时间	的	发现	,	古巴	曾是	分割	政治上	进入	三十	不同的

[steɪts] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

states	as	follows	:
各州	作为	跟随	:

在被发现时，古巴在政治上分为以下三十个不同的国家：

- , - , - , ['bɑ:ni] , - , ['sɑ:gwə] , [ˌbærə'kəuə][ɒn][ðə; ði] [nɔ:θ]

Sabeneque	,	Cayaguaya	,	Manibon	,	Bani	,	Barajogua	,	Sagua	,	Baracoa	on	the	north
-	,	-	,	-	,	巴尼	,	-	,	萨瓜	,	巴拉科阿	在	这	北

[kəʊst] ; - , ['dʒægˌwɑ:] , - , [mə'gɔ:n] , [-]

coast	;	Hanamano	,	Jagua	,	Guanjaya	,	Magon	,	[	12	]
海岸	;	-	,	美洲豹	,	-	,	芒果	,	[	-	]

北海岸的 Sabeneque、Cayaguaya、Manibon、Bani、Barajogua、Sagua、Baracoa；花野、贾瓜、关贾亚、马贡，[12]

- , - , - , - , [mə'kækə] , - , - [ænd; ənd]['mɑːzi][ɒn]
Omapai , Guanaros , Cueiba , Cucanajani , Macaca , Boyuca , Bajatiquiri and Masi on
- , - , - , - , 猕猴 , - , - 和 马西 在
[ðə; ði] [saʊθ] [kəʊst] ;
the south coast ;
这 南 海岸 ;

南海岸的 Omapai、Guanaros、Cueiba、Cucanajani、Macaca、Boyuca、Bajatiquiri 和 Masi；

- , - , ['mɑːriən] , [a'bana, ɑː'vɑːnɑː] , [ænd; ənd] - ['tʌtʃɪŋ] [bəuθ] [kəʊsts] ;
Cuanajami , Guanejuanica , Marien , Habana , and Canauei touching both coasts ;
- , - , 玛丽恩 , 哈瓦那 , 和 - 接触 两个都 海岸 ;
- , - , [bɑː'jɑːmɔː] ,
Macoriges , Calacon , Bayamo ,
- , - , 巴亚莫 ,

夸纳哈米 (Cuanajami)、瓜内华尼卡 (Guanejuanica)、马里恩 (Marien)、哈瓦那 (Habana) 和卡纳埃伊 (Canauei) 两岸相连；马科里吉斯、卡拉孔、巴亚莫、

- [ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] .
Maeye and Cuamaj in the interior .
- 和 - 在 这 内部的 .

Maeye 和 Cuamaj 在内陆。

[iːtʃ] [steɪt] [wɒz; wəz] [ˌɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['gʌvənd] [baɪ][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔː(r)] [kə'siːk] [huː]
Each state was independent and was governed by a king or cacique who
每个 状态 曾是 独立的 和 曾是 受统治 经过 一个 国王 或者 酋长 WHO
[wɒz; wəz] ['æbsəluːt] ['ruːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] :
was absolute ruler of the nation :
曾是 绝对 统治者 的 这 国家 :

每个邦国都是独立的，由国王或酋长统治，他们是该国的绝对统治者：

['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][nəʊ] [lɔːz] [ænd; ənd] ['həʊldɪŋ][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]
subject to no laws and holding the power of life and death over his
主题 到 不 法律 和 保持 这 力量 的 生活 和 死亡 超过 他的
['sʌbdʒɪkts] ,
subjects ,
主题 ,

不受任何法律约束，并拥有对其臣民的生杀大权，

[ðɪs] ['paʊə(r)][wɒz; wəz]['seldəm] [juːst] [ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] ,
this power was seldom used arbitrarily ,
这 力量 曾是 很少 用过的 任意地 ,

这种权力很少被随意使用。

[ðə; ði] [kə'siːk] [ə'piərɪŋ] [mɔː(r)][ɪn][ðə; ði][rəʊl][ɒv; əv][ə; eɪ]['fɑːðə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] .
the cacique appearing more in the role of a father to his people .
这 酋长 出现 更多的 在 这 角色 的 一个 父亲 到 他的 人们 .

酋长更像是人民的父亲。

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['taɪnoʊz] ['prɒbəbli] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] ['sɪtəznz] [ɔː(r)]
The subjects of the kingdom were called tainos probably signifying citizens or
这 主题 的 这 王国 是 称为 泰诺斯 大概 表示 公民 或者
['sʌbdʒɪkts] ;
subjects ;
主题 ;

王国的臣民被称为“tainos”，可能意为公民或臣民；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] ['dɪfrənt] [ræŋk] ; [ðə; ði] - [ɔː(r)] - [fɔːmd] [ðə; ði][nəʊ'bɪləti][ɔː(r)]

they	were	of	different	rank	;	the	naitains	or	naitanos	formed	the	nobility	or
他们	是	的	不同的	秩	;	这	-	或者	-	形成	这	贵族	或者

[kə'mɑːndɪŋ] [pɑːt] ,

commanding	part	,
指挥	部分	,

他们等级各异；奈坦人或奈塔诺人构成了贵族或统治阶层。

[ðə; ði] - [ɔː(r)] - [ðə; ði] ['væsl] [ɔː(r)] ['leɪbərɪŋ] [klɑːs] , [huː] [wɜː(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]

the	naboris	or	anaboris	the	vassals	or	laboring	class	,	who	were	divided	into
这	-	或者	-	这	附庸	或者	劳动	班级	,	WHO	是	分割	进入

['dɪfrənt] [gruːps] ,

different	groups	,
不同的	团体	,

纳博里斯人或阿纳博里斯人，即封臣或劳动阶级，他们又分为不同的群体。

[iːtʃ] [gruːp] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɔː(r)] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ə; eɪ] - .

each	group	under	the	authority	or	command	of	a	naitains	.
每个	团体	在下面	这	权威	或者	命令	的	一个	-	.

每个团体都隶属于一个酋长或指挥官。

[æz; əz][ə; eɪ] [mɑːk] [ɒv; əv] [dɪ'stɪŋkʃn] [ðə; ði]['nəublz][wɔː(r)][ðə; ði][heə(r)][taɪd] [haɪ] [ʌp][ɒn][ðə; ði] [hed]

As	a	mark	of	distinction	the	nobles	wore	the	hair	tied	high	up	on	the	head
作为	一个	标记	的	区别	这	贵族	穿着	这	头发	系	高的	向上	在	这	头

[ænd; ənd][ɒn] [fiːst] [deɪz] [ɐd'ɔːnd] [ðəm'selvz] [wɪð] ['feðər] ,

and	on	feast	days	adorned	themselves	with	feathers	,
和	在	盛宴	天	装饰	他们自己	和	羽毛	,

为了彰显身份，贵族们会将头发高高束在头上，并在节日里佩戴羽毛装饰自己。

[gəʊld] [ʃelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

gold	shells	,	etc	.
金子	贝壳	,	ETC	.

金贝壳等。

[ðə; ði][heə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['væsl] [wɒz; wəz][kʌt] [streɪt] [ə'baʊt][ðə; ði] [ɪəz] .

The	hair	of	the	vassal	was	cut	straight	about	the	ears	.
这	头发	的	这	附庸	曾是	切	直的	关于	这	耳朵	.

封臣的头发被剪得齐耳平直。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [lɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [fjuː] [ænd; ənd][sɪ'vɪə(r)] , [θeft] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [kraɪm] [məʊst] [sɪ'vɪəli]

The	national	laws	were	few	and	severe	,	theft	being	the	crime	most	severely
这	国家的	法律	是	很少	和	严重	,	盗窃	存在	这	犯罪	最多	严重

['pʌnɪʃt] .

punished	.
受到惩罚	.

当时全国的法律很少，而且都很严厉，其中盗窃罪受到的惩罚最为严厉。

[ðə; ði] [kən'vɪktɪd] [θiːf] [wɒz; wəz] [ɪm'peɪld] [ɒn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [stɪk] [ænd; ənd] [sə'spendɪd] [bɪ'twiːn] [tuː]

The	convicted	thief	was	impaled	on	a	large	stick	and	suspended	between	two
这	已定罪	贼	曾是	刺穿	在	一个	大的	戳	和	暂停	之间	二

['ʌpraɪt] [pəʊsts] [ʌn'tɪl] [laɪf][wɒz; wəz][ɪk'stɪŋkt] .

upright	posts	until	life	was	extinct	.
直立	帖子	直到	生活	曾是	灭绝	.

被判有罪的小偷被钉在一根大木棍上，悬挂在两根竖立的柱子之间，直到生命终结。

[æz; əz] [ə'mʌŋ] ['meni] [ʌn'sɪvəlaɪzd] ['reɪsɪz][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['mænjuəl] [wɜːk] [wɒz; wəz] [pə'fɔːmd] [baɪ]

As	among	many	uncivilized	races	most	of	the	manual	work	was	performed	by
作为	之中	许多	野蛮	种族	最多	的	这	手动的	工作	曾是	执行	经过

['wɪmɪn] .

women	.
女性	.

和许多未开化的民族一样，大部分体力劳动都是由妇女承担的。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] - ['mærid] [men] [wɜː(r); wə(r)] [ɪgˈzempt] [frɒm; frəm] [ˌægrɪˈkʌltʃərəl] ['prez(ə)nts] ,

Among	the	Siboneyes	married	men	were	exempt	from	agricultural	presents	,
之中	这	-	已婚	男人	是	豁免	从	农业	礼物	,

[bʌt; bət] [əˈsɪstɪd] [ɪn] [gəʊld] ['wɒʃɪŋ] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

but	assisted	in	gold	washing	,	etc	.
但	协助	在	金子	洗涤	,	ETC	.

在西博内耶人中，已婚男子无需缴纳农业礼物，但会协助淘金等工作。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [əˈblaɪdʒd] [haʊˈevə(r)] ,

They	were	obliged	however	,
他们	是	有义务	然而	,

然而，他们不得不这样做。

[tuː; tə] [lɪv; laɪv] ['seprət] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] [bɪˈfɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ]

to	live	separate	from	their	families	for	some	time	before	going	on	a
到	居住	分离	从	他们的	家庭	为了	一些	时间	前	去	在	一个

[gəʊld] ['hʌntɪŋ] [ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] .

gold	hunting	expedition	.
金子	打猎	远征	.

在前往淘金探险之前，他们会与家人分开生活一段时间。

“ [lɔːs] ['hɒmbəz] [-] ['aɪbæn] [ɪn] ['buːskə] [diː] ['ɔːroʊ] - [lɔːs] ['riːoʊs] ['kəʊməʊ] [lɔːs] [dəˈmɑːs] ,

“	Los	hombres	casados	iban	en	busca	de	oro	á	los	ríos	como	los	demás	,
“	洛杉矶	男人们	卡萨多斯	伊班	英文	寻找	德	奥罗	-	洛杉矶	里奥斯	como	洛杉矶	demás	,

“Los hombres casados iban enbusca de oro á los ríos como los demás,

['piːroʊ] [ˌesˈiː] - [diː] [lɑː] - [waɪ] [trɑɪːtoʊ] - ['æntiz] ,

pero	se	abstenían	de	la	cohabitación	y	trato	mujeril	antes	,
但是	塞	-	德	拉	-	是	特雷托	-	前	,

pero se Abtenían de la cohabitación y trato mujeril antes,

['pærə] [ˌkjuː juː ˈiː] [nəʊ] [ˌesˈiː] [lez] - [lɑː] ['vɪstə] ” .

para	que	no	se	les	turbara	la	vista	”	.
帕拉	que	不	塞	莱斯	-	拉	景色	”	.

para que no se les turbara la vista”。

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['kjuːbənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] ['æmərəs] [ˌdɪspəˈzɪʃn] , ['sʌmwɒt] ['ɪndələnt] .

The	primitive	Cubans	were	of	an	amorous	disposition	,	somewhat	indolent	.
这	原始	古巴人	是	的	一个	多情	处置	,	有些	懒惰的	.

古巴的原始民族天性多愁善感，有些懒散。

[pəˈlɪgəmi] [wɒz; wəz] [pəˈmɪtɪd] , [bʌt; bət] ['seldəm] ['præktɪst] [ɪkˈsept] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] ;

Polygamy	was	permitted	,	but	seldom	practiced	except	among	the	ruling	classes	;
一夫多妻制	曾是	允许	,	但	很少	练习	除了	之中	这	裁决	课程	;

一夫多妻制是被允许的，但除了统治阶级之外，很少有人实行；

[prəˈmɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] [ænd; ənd] [ʌnˈnætʃrəl] [kraɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [əˈskraɪbd] [tuː; tə] [ðə; ði] -

promiscuous	intercourses	and	unnatural	crimes	were	ascribed	to	the	Siboneyes
淫乱	性交	和	不自然	犯罪	是	归因于	到	这	-

[baɪ] [ðə; ði] ['ɜːli] ['setləz] .

by	the	early	settlers	.
经过	这	早期的	定居者	.

早期定居者将滥交和反自然犯罪归咎于西博内耶人。

[nɑːrˈvaɪɛz] [geɪv] [ðɪs] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [ɪkˈskjuːs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mæsəkə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪnˈtaɪə(r)] ['ɪndiən]

Narvaez	gave	this	as	his	excuse	for	the	massacres	of	the	entire	Indian
纳瓦埃斯	给予	这	作为	他的	原谅	为了	这	大屠杀	的	这	全部的	印度

['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] - .

village	of	Caonao	.
村庄	的	-	.

纳瓦埃斯以此为借口，屠杀了整个印第安村庄卡奥瑙。

[ðeə(r)][ækts][wɜː(r); wə(r)] ['veri] [ˌserə'məʊniəs] [ɪ'speʃəli] [wen] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] [-]

Their	acts	were	very	ceremonious	especially	when	receiving	a	[	13	]
他们的	行为	是	非常	隆重	尤其	什么时候	接收	一个	[	-	]

他们的行为非常隆重，尤其是在接受[13]

['vɪzɪt][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] [kə'siːk] .

visit	from	a	neighbouring	cacique	.
访问	从	一个	邻接	酋长	.

邻近酋长来访。

[ðə; ði] [rɪ'siːvɪŋ] [kə'siːk] [wɒz; wəz] [bɔːn] [fɔːθ] [ɪn][ə; eɪ]['lɪtə(r)][priː'siːd, priː][baɪ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

The	receiving	cacique	was	borne	forth	in	a	litter	preceded	by	a	number	of
这	接收	酋长	曾是	出生	前进	在	一个	垃圾	之前	经过	一个	数字	的

['wɪmɪn] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['slaɪtli] [kləʊðd] ,

women	who	were	slightly	clothed	,
女性	WHO	是	轻微地	穿着衣服	,

受邀的酋长被抬上轿子，前面走着几位衣着单薄的妇女。

[ænd; ənd] [huː] ['skætəd] [pɑːm] [liːvz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪŋ] [gest] .

and	who	scattered	palm	leaves	before	the	approaching	guest	.
和	WHO	疏散	棕榈	树叶	前	这	接近	客人	.

并在来宾到来之前撒下棕榈叶。

[ə; eɪ]['vɪzɪt][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] [ə'tendɪd] [baɪ] [greɪt] ['fiːstɪŋ] , [weə(r)] ['nəublz]['æktɪd][æz; əz] ['sɜːvənts]

A	visit	was	always	attended	by	great	feasting	,	where	nobles	acted	as	servants
一个	访问	曾是	总是	参加	经过	伟大的	盛宴	,	在哪里	贵族	行动	作为	仆人

[tuː; tə][ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [kə'siːk] ,

to	the	visiting	cacique	,
到	这	访问	酋长	,

每次来访都会举行盛大的宴会，贵族们会充当来访酋长的仆人。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [fiːst] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [entə'teɪnd] [ðeə(r)] [lɔːdz] [baɪ] [sɔːŋz] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] ;

during	the	feast	the	women	entertained	their	lords	by	songs	and	dancing	;
期间	这	盛宴	这	女性	娱乐	他们的	领主们	经过	歌曲	和	跳舞	;

宴会期间，妇女们载歌载舞，款待她们的主人；

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [jʌŋ] [gɜːlz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlweɪz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]

a	number	of	young	girls	were	always	appointed	to	the	service	of	a
一个	数字	的	年轻的	女孩们	是	总是	任命	到	这	服务	的	一个

['welkəm] ['vɪzɪtə(r)][æz; əz][ə; eɪ] [piːs] ['ɒfərɪŋ] .

welcome	visitor	as	a	peace	offering	.
欢迎	游客	作为	一个	和平	提供	.

总会安排一些年轻女孩来服侍一位来访的客人，作为和平的象征。

[ðeɪ] [ɪn] ['kɒmən] [wɪð] ['ʌðə(r)] [west] ['ɪndiən] ['neɪʃnz] [hæd; həd][ə; eɪ][trə'dɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n]

They	in	common	with	other	West	Indian	nations	had	a	tradition	of	the	formation
他们	在	常见的	和	其他	西方	印度	国家	有	一个	传统	的	这	形成

[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

of	the	world	.
的	这	世界	.

他们与其他西印度群岛国家一样，都有关于世界形成的传统。

- ([gɒd]) [fɔːmd] [ðə; ði] [wɜːld] , [wiː; wi] [nəʊ] [hiː; hi] [meɪd] [ɔːl] [θɪŋz] ;

Lucuo	(	God	)	formed	the	world	,	we	know	he	made	all	things	;
-	(	上帝	)	形成	这	世界	,	我们	知道	他	制成	全部	事物	;

上帝创造了世界，我们知道他创造了万物；

[hiː; hi] [keɪm] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [klaʊdz] ['piːp(ə)ld] [baɪ] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [səʊlz] .

he	came	from	a	country	beyond	the	clouds	peopled	by	spirits	and	souls	.
他	来了	从	一个	国家	超过	这	云	人	经过	烈酒	和	灵魂	.

他来自云端之上，那里居住着精灵和灵魂。

[ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz] [fɜːst] [fɔːmd] [wɪˈðaʊt] [ˈmaʊntənz] [ɔː(r)][ˈwɔːtə(r)] ,

The	world	was	first	formed	without	mountains	or	water	,
这	世界	曾是	第一的	形成	没有	山脉	或者	水	,

世界最初形成时既没有山脉也没有水。

[bʌt; bət][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] [sʌŋk] [ˈfɔːmɪŋ] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [ˈbrɪŋɪŋ] [feə(r)]

but	under	the	influence	of	the	sea	sunk	forming	mountains	and	bringing	fair
但	在下面	这	影响	的	这	海	沉没	成型	山脉	和	带来	公平的

[ˈwɔːtə(r)] .

water	.
水	.

但在海水的影响下沉沉形成山脉，并带来了清澈的海水。

- [fɔːmd] [ðə; ði][fɜːst][mæn][ɒv; əv] [wiːt] ;

Lucuo	formed	the	first	man	of	wheat	;
-	形成	这	第一的	男人	的	小麦	;

卢科用小麦造出了第一个人;

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈfɪnɪʃt] [hiː; hi] [tʌtʃt] [ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] [ˈstʌmək] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fʊt]

when	he	was	finished	he	touched	the	image	on	the	stomach	with	his	foot
什么时候	他	曾是	完成的	他	感动	这	图像	在	这	胃	和	他的	脚

[ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [tuː] [grænd] - ,

changing	it	into	two	grand	Lucayos	,
变化	它	进入	二	盛大	-	,

完成后，他用脚碰了碰肚子上的图案，把它变成了两个巨大的卢卡约斯。

[meɪl] [ænd; ənd] [ˈfiːmeɪl] [tuː; tə] [huːm] [naɪn] [dɪˈvaɪn][ˈɔfspriŋ, ˈɔː-][wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] .

male	and	female	to	whom	nine	divine	offsprings	were	born	.
男性	和	女性	到	谁	九	神圣的	后代	是	出生	.

一男一女，共生育了九个神圣的后代。

[ðə; ði][fɜːst] - ([ðə; ði] [muːn]) [wɒz; wəz] [ˈveri] [praʊd] [ænd; ənd] [ˈbəʊstfl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈbrɪljənsi]

The	first	Nounm	(	the	moon	)	was	very	proud	and	boastful	of	his	brilliancy
这	第一的	-	(	这	月亮	)	曾是	非常	自豪的	和	自夸	的	他的	才华横溢

[bʌt; bət] [wen] - ([ðə; ði][sʌn]) [wɒz; wəz] [bɔːn] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [hɪz; ɪz] [ˈʃaɪnɪŋ] [feɪs] -

but	when	Huin	(	the	sun	)	was	born	and	showed	his	shining	face	Nounm
但	什么时候	-	(	这	太阳	)	曾是	出生	和	显示	他的	灼灼	脸	-

[bɪˈkeɪm] [əˈʃeɪmd] [ænd; ənd][hɪd][hɪmˈself][ˈəʊnli] [ˈkʌmɪŋ] [aʊt][æt; ət] [naɪt] [wen] - [ɪz][ˈæbsənt] .

became	ashamed	and	hid	himself	only	coming	out	at	night	when	Huin	is	absent	.
成为	羞愧	和	隐藏	他自己	仅有的	未来	出去	在	夜晚	什么时候	-	是	缺席的	.

第一个月亮（Nounm）非常骄傲，自夸自己的光辉，但当太阳（Huin）诞生并展现出耀眼的光芒时，月亮（Nounm）感到羞愧，躲了起来，只在夜晚太阳（Huin）不在的时候才出来。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][ˈɔfspriŋ, ˈɔː-][wɜː(r); wə(r)][ˈgɪv(ə)n] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈelɪmənts] .

The	other	offsprings	were	given	charge	of	the	elements	.
这	其他	后代	是	给定	收费	的	这	元素	.

其他后代则被赋予了掌管元素的职责。

- [wɒz; wəz] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsiːmi][ɪnˈfɪəriə(r)][gɒdz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][ˈɔfspriŋ, ˈɔː-][ɒv; əv]

Cuasima	was	chief	of	the	Cemi	inferior	gods	who	were	the	offsprings	of
-	曾是	首席	的	这	塞米	下	神	WHO	是	这	后代	的

- [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst] [ˈwʊmən] .

Lucuo	and	the	first	woman	.
-	和	这	第一的	女士	.

库阿西玛是塞米下级神祇之首，塞米下级神祇是卢库奥和第一位女性的后代。

- [lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [tɔːt] [ðem; ðəm][ðə; ðiː][fɜːst]

Lucuo	lived	a	long	time	with	his	people	and	taught	them	the	first
-	居住地	一个	长的	时间	和	他的	人们	和	教授	他们	这	第一的

['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] .

principles	of	agriculture	.
原则	的	农业	.

卢科与他的人民一起生活了很长时间，并教会了他们农业的基本原理。

['teɪkɪŋ] [æn; ən][əʊld][mæn][ə'saɪd][hiː; hi] ['berid] [ə; eɪ] [stɪk] [ɪn][ðə; ðiː] [graʊnd] [ænd; ənd][təʊld][hɪm][tuː; tə]

Taking	an	old	man	aside	he	buried	a	stick	in	the	ground	and	told	him	to
采取	一个	老的	男人	旁边	他	埋葬	一个	戳	在	这	地面	和	讲述	他	到

[dɪg][ɪn][ðə; ðiː] [seɪm] [pleɪs] ['ɑːftə(r)][naɪn] [mʌnθs] [hæd; həd] [pɑːst] ;

dig	in	the	same	place	after	nine	months	had	passed	;
挖	在	这	相同的	地方	后	九	几个月	有	通过了	;

他把一位老人拉到一边，把一根木棍埋在土里，让他九个月后在同一个地方挖土；

[æt; ət][ðə; ðiː][end][ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd][ðə; ðiː][əʊld][mæn] [dʌg] [ʌp][ðə; ðiː] [pleɪs] [æz; əz][daɪ'rɛktɪd][ænd; ənd]

at	the	end	of	this	period	the	old	man	dug	up	the	place	as	directed	and
在	这	结尾	的	这	时期	这	老的	男人	挖	向上	这	地方	作为	指导	和

[faʊnd] ['juːkə] ['grəʊɪŋ] .

found	yuca	growing	.
成立	木薯	生长	.

这段时间结束时，老人按照指示挖开了那块地，发现上面长着木薯。

[ðə; ðiː] - [ɔː(r)]['dɑːktərz][ɒv; əv][ðə; ðiː] [traɪb] [ig'zɜːtid] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɪnfluəns] .

The	Behique	or	doctors	of	the	tribe	exerted	an	important	influence	.
这	-	或者	医生	的	这	部落	施加	一个	重要的	影响	.

部落中的医生（Behique）发挥了重要作用。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ðə; ðiː] [pəˌpetʃu'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['neɪʃnz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɔː(r)]

They	were	charged	with	the	perpetuation	of	the	nations	history	or
他们	是	带电	和	这	延续	的	这	国家	历史	或者

[trə'dɪʃnz] ,

traditions	,
传统	,

他们肩负着传承国家历史或传统的重任。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːt] [tuː; tə][ðə; ðiː] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ðiː][nəʊ'bɪləti][ɪn][ðə; ðiː] [fɔːm] [ɒv; əv] [sɔːŋz]

which	were	taught	to	the	children	of	the	nobility	in	the	form	of	songs
哪个	是	教授	到	这	孩子们	的	这	贵族	在	这	形式	的	歌曲

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['tʃɑːntɪd] [baɪ][ðem; ðəm][ɒn] [fiːst] [deɪz] .

which	were	chanted	by	them	on	feast	days	.
哪个	是	吟诵	经过	他们	在	盛宴	天	.

这些知识以歌曲的形式传授给贵族的孩子们，他们在节日里吟唱这些歌曲。

[ðə; ðiː] - [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][æt; ət][ðə; ðiː] [hed] [ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒən] .

The	Behique	was	also	at	the	head	of	their	religion	.
这	-	曾是	还	在	这	头	的	他们的	宗教	.

贝希克也是他们宗教的领袖。

[ðeə(r)] [preə(r)z] [wɜː(r); wə(r)][daɪ'rɛktɪd] [nɒt][tuː; tə][ðə; ðiː][kri'eɪtə(r)][baɪ][bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ðiː] [məbuːə] [ɔː(r)]

Their	prayers	were	directed	not	to	the	creator	by	but	to	the	Mabuya	or
他们的	祈祷	是	指导	不是	到	这	创作者	经过	但	到	这	马布亚	或者

[-]

[	14	]
[	-	]

他们的祈祷不是向造物主，而是向马布亚或[14]

[bæd]['spɪrɪt][ðeə(r)] [bɪ'liːf] ['biːɪŋ] [æz; əz] “ [gɒd][ɪz] [gʊd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə][geɪn][hɪz; ɪz]

bad	spirit	their	belief	being	as	“	God	is	good	it	is	not	necessary	to	gain	his
坏的	精神	他们的	信仰	存在	作为	“	上帝	是	好的	它	是	不是	必要的	到	获得	他的

[prə'tekʃ(ə)n] ;

protection	;
保护	;

邪灵认为“上帝是善良的，没有必要获得他的保护；

[ðə; ði]['dev(ə)l][ɪz][bæd][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] ['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə][ə'dɔː(r)][ænd; ənd]

the	devil	is	bad	and	it	is	therefore	better	for	us	to	adore	and
这	魔鬼	是	坏的	和	它	是	所以	更好的	为了	我们	到	崇拜	和

[prə'pɪʃieɪt] [hɪm][səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [wɜːk] [ˌjuː 'es][nəʊ] [ɪl] .

propitiate	him	so	that	he	will	work	us	no	ill	.
安抚	他	所以	那	他	将要	工作	我们	不	患病的	.

魔鬼是邪恶的，因此我们最好崇拜他、讨好他，这样他就不会伤害我们。

” [ðeə(r)] [ˌintə'seʃən] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːmi][ɪn'fɪəriə(r)] [gɒdz]

”	Their	intercessions	were	made	through	the	medium	of	the	Cemi	inferior	Gods
”	他们的	代祷	是	制成	通过	这	中等的	的	这	塞米	下	神

[ɒv; əv] [huːm] [stəʊn] ['ɪmɪdʒɪz][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] ,

of	whom	stone	images	were	erected	,
的	谁	石头	图片	是	竖立	,

“他们的代祷是通过塞米低等神灵进行的，人们为这些神灵竖立了石像。”

[ænd; ənd] [huː] ['æktɪd][æz; əz] ['mesndʒər] [tuː; tə][ðə; ði]['greɪtə(r)][gɒdz] .

and	who	acted	as	messengers	to	the	greater	Gods	.
和	WHO	行动	作为	信使	到	这	更大的	神	.

他们充当着向更伟大的神灵传递信息的使者。

[iːtʃ] - [hæd; həd][hɪz; ɪz] [əʊn] [pə'tɪkjələ(r)]['siːmi] [kɔːld] - [huː] [wɒz; wəz] ['səʊlli] [æt; ət]

Each	Behique	had	his	own	particular	Cemi	called	Cochexi	who	was	solely	at
每个	-	有	他的	自己的	特别的	塞米	称为	-	WHO	曾是	仅	在

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [ðæt] ['speʃ(ə)l] - ;

the	command	of	that	special	Behique	;
这	命令	的	那	特别的	-	;

每个贝希克都有自己专属的塞米，名叫科切西，完全听命于该贝希克；

[ðə; ði] - [ɒv; əv][sʌm; səm] - , [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə]['ʌðə(r)z] .

the	Cochexi	of	some	Behique	,	were	regarded	as	superior	to	others	.
这	-	的	一些	-	,	是	认为	作为	优越的	到	其他的	.

一些贝希克人的科切西人被认为比其他人的更优秀。

[ðə; ði]['siːmi]['ɔːlsəʊ][hæd; həd] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ɔːl]['nætʃ(ə)rəl]['ɒbdʒɪkts] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [sprɪŋz] ,

The	Cemi	also	had	charge	of	all	natural	objects	such	as	the	springs	,
这	塞米	还	有	收费	的	全部	自然的	对象	这样的	作为	这	弹簧	,

切米还掌管所有自然物，例如泉水。

[ðə; ði][reɪn] , ['θʌndə(r)] , [ænd; ənd] [djuː] .

the	rain	,	thunder	,	and	dew	.
这	雨	,	雷	,	和	露	.

雨、雷和露水。

[dɪ'ziːzɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [reə(r)][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['vaɪələnt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] - ;

Diseases	were	very	rare	and	also	very	violent	among	the	Siboneyes	;
疾病	是	非常	稀有的	和	还	非常	暴力	之中	这	-	;

西博内耶人很少生病，而且疾病非常严重；

[ðə; ði] - [kjʊəd] [ðeə(r)] ['fɑːloʊərz] [baɪ]['medɪk(ə)l][ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [hɜːbs] [ænd; ənd] [ruːts] ,

the	Behique	cured	their	followers	by	medical	preparations	of	herbs	and	roots	,
这	-	治愈	他们的	追随者	经过	医疗的	准备工作	的	草药	和	根	,

贝希克人通过草药和根茎制成的药物制剂来治愈他们的信徒。

[tə'geðə(r)] [wɪð] ['mædʒɪk(ə)l] ['sɪmbəlz] [ænd; ənd][baɪ] ['bləʊɪŋ] [ə'pɒn][ðem; ðəm] ;

together	with	magical	symbols	and	by	blowing	upon	them	;
一起	和	神奇	符号	和	经过	吹	之上	他们	;

配合魔法符号，并对着它们吹气；

['ɑːftə(r)] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][həʊld][də'rekt] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðeə(r)]['siːmi] .

after	fasting	and	pretending	to	hold	direct	communication	with	their	Cemi	.
后	禁食	和	假装	到	抓住	直接的	沟通	和	他们的	塞米	.

在禁食并假装与他们的 Cemi 进行直接沟通之后。

[twaɪs] [ə; eɪ][jɪə(r)] [greɪt] [rɪ'lɪdʒəs] [fiːst] [wɜː(r); wə(r)][held] [wen] [ðə; ði] - ['fɑːstɪŋ] [wiːks] [ɪn]

Twice	a	year	great	religious	feasts	were	held	when	the	Behiques	fasting	weeks	in
两次	一个	年	伟大的	宗教	盛宴	是	握住	什么时候	这	-	禁食	周	在

[əd'vɑːns] ['lɪvɪŋ] ['əʊnli][ɒn][ðə; ði][dʒuːs][ɒv; əv]['sɜːt(ə)n] [greɪnz] [ə'piəriŋ] [wiːk] [ænd; ənd] [ɪ'meɪsieɪtɪd] .

advance	living	only	on	the	juices	of	certain	grains	appearing	weak	and	emaciated	.
进步	活的	仅有的	在	这	果汁	的	肯定	谷物	出现	虚弱的	和	瘦弱	.

每年两次，贝希克人都会举行盛大的宗教节日，他们会提前数周禁食，只靠某些谷物的汁液为生，显得虚弱消瘦。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['juːʒuəl]['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði]['siːmi] [ðeɪ] [wɜːkt] [ðəm'selvz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs]

After	the	usual	sacrifices	to	the	Cemi	they	worked	themselves	into	a	religious
后	这	通常	牺牲	到	这	塞米	他们	工作	他们自己	进入	一个	宗教

['ekstəsi] ;

ecstasy	;
狂喜	;

在向切米人献祭之后，他们进入了宗教狂喜状态；

[waɪl] [ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kwestʃənd] [ɒn]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] ['ɪntrəst] , [sʌtʃ] [æz; əz]

while	in	this	condition	they	were	questioned	on	subjects	of	interest	,	such	as
尽管	在	这	状况	他们	是	被质问	在	主题	的	兴趣	,	这样的	作为

[ðə; ði] [ˌprɒbə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][wɔː(r)] ,

the	probability	of	war	,
这	可能性	的	战争	,

在这种状态下，他们被问及一些感兴趣的话题，例如战争的可能性。

['bæt(ə)lz][ænd; ənd] [deθ] , [ðeə(r)] ['ɑːnsəz] ['biːɪŋ] [rɪ'siːvd] [æz; əz] ['kʌmɪŋ] [də'rekt][frɒm; frəm][ðə; ði]

battles	and	death	,	their	answers	being	received	as	coming	direct	from	the
战斗	和	死亡	,	他们的	答案	存在	已收到	作为	未来	直接的	从	这

[gɒdz] .

Gods	.
神	.

战争与死亡，他们的答案被认为是直接来自神的旨意。

[æt; ət][ðeə(r)][fi'estə][ɔː(r)] - ['wʌndəf(ə)l] ['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)][held] ['sevrəl] ['teɪkɪŋ] [həʊld][ɒv; əv]

At	their	fiesta	or	Gloritas	wonderful	dances	were	held	several	taking	hold	of
在	他们的	节日	或者	-	精彩的	舞蹈	是	握住	一些	采取	抓住	的

[iːtʃ] ['ʌðərz] [hændz] [ðen] [muːvd] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɪðəm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sləʊ] [tʃɑːnt] [ænd; ənd]

each	other's	hands	then	moved	themselves	to	the	rhythm	of	a	slow	chant	and
每个	其他的	双手	然后	已搬	他们自己	到	这	韵律	的	一个	慢的	咒	和

[ðə; ði]['mjuːzɪk][ɒv; əv][ðə; ði][tɒm] - [tɒm] ,

the	music	of	the	tom	-	tom	,
这	音乐	的	这	汤姆	-	汤姆	,

在他们的节日庆典或荣耀节上，人们会跳精彩的舞蹈，几个人手牵着手，随着缓慢的吟唱和鼓声的节奏舞动起来。

[ə; eɪ] ['hɒləʊ] [trʌŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði][skɪn][ɒv; əv][sʌm; səm][waɪld]['ænɪm(ə)l] .

a	hollow	trunk	of	a	tree	covered	by	the	skin	of	some	wild	animal	.
一个	空洞的	树干	的	一个	树	涵盖	经过	这	皮肤	的	一些	荒野	动物	.

被某种野生动物皮毛包裹的空心树干。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðeə(r)] [ˈkʌstəm] [tuː; tə] [dɑːns] [ʌnˈtɪl][səʊ] [ɪgˈzɔːstɪd] [ðæt] [ðeɪ] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd]

It	was	their	custom	to	dance	until	so	exhausted	that	they	fell	to	the	ground
它	曾是	他们的	风俗	到	舞蹈	直到	所以	筋疲力尽的	那	他们	跌倒	到	这	地面

.

:

.

他们的习俗是跳舞跳到筋疲力尽、倒在地上为止。

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['dɑːnsɪz][waɪn][wɒz; wəz] [pɑːst] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd] [drʌŋk]

During	the	dances	wine	was	passed	from	one	to	another	and	drunk
期间	这	舞蹈	葡萄酒	曾是	通过了	从	一	到	其他	和	醉

[wɪ'ðaʊt] ['spɪlɪŋ] [ɔː(r)] [ˌɪntə'rʌptɪŋ] [ðə; ði] [dɑːns] .

without	spilling	or	interrupting	the	dance	.
没有	溢出	或者	打断	这	舞蹈	.

跳舞时，人们互相传递酒杯，边喝边不洒酒，也不会打断舞蹈。

[men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dɑːnst] [tə'geðə(r)]['əʊnli][ɒn][ðə; ði][ə'keɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] [ɔː(r)][ɒn]

Men	and	women	danced	together	only	on	the	occasion	of	a	great	victory	or	on
男人	和	女性	跳舞	一起	仅有的	在	这	场合	的	一个	伟大的	胜利	或者	在

[ðə; ði] [bɜːθ] [ɔː(r)] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kə'siːk] ,

the	birth	or	death	of	a	cacique	,
这	出生	或者	死亡	的	一个	酋长	,

只有在取得重大胜利或酋长出生或去世时，男女才会一起跳舞。

[wen] [nəʊ][waɪn][wɒz; wəz] [drʌŋk] .

when	no	wine	was	drunk	.
什么时候	不	葡萄酒	曾是	醉	.

没有喝任何酒。

[ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [ðə; ði][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] , [dɑːt][ænd; ənd] [meɪs] ;

The	Siboneyes	were	armed	with	the	bow	and	arrow	,	dart	and	mace	;
这	-	是	武装	和	这	弓	和	箭	,	镖	和	锤	;

西博内耶人装备有弓箭、飞镖和权杖；

[ðə; ði] ['ærəʊ] [ænd; ənd][dɑːt][wɜː(r); wə(r)] [tɪpt] [wɪð] [fɪʃ] [bəʊnz] ;

the	arrow	and	dart	were	tipped	with	fish	bones	;
这	箭	和	镖	是	倾斜	和	鱼	骨头	;

箭矢和飞镖的尖端都镶嵌着鱼骨；

[ðə; ði] [meɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['hevi] [klʌb] [meɪd] [ɒv; əv] ['hɑːdwʊd] [ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv]

the	mace	was	a	heavy	club	made	of	hardwood	and	seems	to	have
这	锤	曾是	一个	重的	俱乐部	制成	的	硬木	和	似乎	到	有

[biːn] [ðeə(r)] ['feɪvərɪt] ['wepən] .

been	their	favorite	weapon	.
到过	他们的	最喜欢的	武器	.

狼牙棒是一种用硬木制成的重型棍棒，似乎是他们最喜欢的武器。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kən'struːd] ['klevə(r)][træps][tuː; tə][ɪn'sneə(r)] [geɪm] .

They	also	construed	clever	traps	to	ensnare	game	.
他们	还	解释	聪明的	陷阱	到	诱捕	游戏	.

他们还设计了巧妙的陷阱来捕捉猎物。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] [aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [ænd; ənd][wəʊv] [klɒθ] [frɒm; frəm][ðə; ði][waɪld]

They	had	a	primitive	idea	of	weaving	and	wove	cloth	from	the	wild
他们	有	一个	原始	主意	的	编织	和	编织	布	从	这	荒野

['kɒtn] [plɑːnt] [ðæt] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ɪn'dɪdʒənəs] [tuː; tə]['kjuːbə] . [-]

cotton	plant	that	appears	to	have	been	indigenous	to	Cuba	.	[	15	]
棉布	植物	那	出现	到	有	到过	土著	到	古巴	.	[	-	]

他们对织布有着原始的认识，并用似乎原产于古巴的野生棉花植物织布。[15]

['faɪə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][hɑːd] [wʊd] [bɪ'twiːn] [tuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [s'ɒftɐ]

Fire	was	made	by	rubbing	a	piece	of	hard	wood	between	two	pieces	of	softer
火	曾是	制成	经过	擦	一个	片	的	难的	木头	之间	二	件	的	更柔和

[wʊd] .

wood	.
木头	.

人们用一块硬木摩擦两块软木来生火。

['fɪʃɪŋ] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [pə'sjuːts] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['haʊzɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['nəʊb(ə)l]

Fishing	was	one	of	their	pursuits	many	of	the	houses	of	the	noble
钓鱼	曾是	一	的	他们的	追求	许多	的	这	房屋	的	这	高贵

[wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [ə'pɒn] [paɪlz] [ə'lɒŋ] [ðə; ðɪ] [ʃɔːz] [ɒv; əv] [striːmz] ;

were	built	upon	piles	along	the	shores	of	streams	;
是	建造	之上	堆	沿着	这	海岸	的	溪流	;

捕鱼是他们的爱好之一，许多贵族的房屋都建在溪流岸边的桩子上；

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒbəblɪ] [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] [ðəm'selvz] [ə'genst] [sə'praɪz] [baɪ][ðə; ðɪ]

this	was	probably	a	means	of	securing	themselves	against	surprise	by	the
这	曾是	大概	一个	方法	的	确保	他们自己	反对	惊喜	经过	这

['kænɪblz] .

cannibals	.
食人族	.

这很可能是为了防止他们遭到食人族的突袭。

[ðə; ðɪ] ['hɑːdʃɪps] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] - [wɜː(r); wə(r)][səb'dʒektɪd][hæz; həz] [kɔːzd] [ðem; ðəm]

The	hardships	to	which	the	Siboneyes	were	subjected	has	caused	them
这	艰辛	到	哪个	这	-	是	受	有	导致	他们

[tuː; tə]['ræpɪdlɪ] [ˌdɪsə'pɪə(r)] ,

to	rapidly	disappear	,
到	快速	消失	,

西博内耶人所遭受的苦难导致他们迅速消失。

[wɪð] [ðə; ðɪ] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ə; eɪ]['pɒsəb(ə)l] [fjuː] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['maʊntənz] [ɒv; əv][ˌsæntiː'eigəu] .

with	the	exception	a	possible	few	among	the	mountains	of	Santiago	.
和	这	例外	一个	可能的	很少	之中	这	山脉	的	圣地亚哥	.

除了圣地亚哥山区的少数人之外。

[ðə; ðɪ] [reɪs] [hæz; həz] [ɪn'taɪəlɪ] [dɪsə'pɪəd] ['iːv(ə)n][æz; əz] ['ɜːlɪ] [æz; əz] - [bʌt; bət][faɪv] ,

The	race	has	entirely	disappeared	even	as	early	as	1532	but	5	,
这	种族	有	完全	消失	甚至	作为	早期的	作为	-	但	5	,

早在1532年，这个种族就已经完全消失了，但是5，

- [ɒv; əv][ðə; ðɪ][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ([ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][læs]

600	of	the	original	population	of	two	hundred	thousand	(	according	to	Las
-	的	这	原来的	人口	的	二	百	千	(	根据	到	拉斯

['kɑːsəs][wʌn] . - . -) [rɪ'meɪnd] [ɪn] - .

Casas	1	.	000	.	000	)	remained	in	1511	.
卡萨斯	1	.	-	.	-	)	剩余	在	-	.

1511 年，最初的 20 万人口（根据拉斯卡萨斯的说法是 100 万）中只剩下 600 人。

[mɔːr'əʊvə(r)][ɪn] - ,

Moreover	in	1553	,
而且	在	-	,

此外，在1553年，

[freɪ] ['lwis; 'lwiʃ][bɛl'trɑːn] ['raɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['trævlz] [ɪn]['kjuːbə][ɪn] - [kleɪmz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]

Fray	Luis	Beltran	writing	of	the	travels	in	Cuba	in	1551	claims	they	were
磨损	路易斯	贝尔特兰	写作	的	这	旅行	在	古巴	在	-	索赔	他们	是

[ɪn'taɪəlɪ] [ɪk'stɜːmineɪt] .

entirely	exterminated	.
完全	灭绝	.

弗雷·路易斯·贝尔特兰在 1551 年的古巴游记中声称，他们已被彻底消灭。

“ [lɔːs] - . - ['ɪndioʊs][ˌkjuː juː 'iː][ɛn'toʊnsɛs] - - [ɪkstɜ˞mɪnədoʊz][pɔːr] [lɔːs] [trətəmiːɛntoʊz]

“	Los	200	.	000	indios	que	entonces	contenía	serían	exterminados	por	los	tratamientos
“	洛杉矶	-	.	-	印第奥斯	que	当时	-	-	灭绝者	por	洛杉矶	治疗

[diː][ˌkjuː juː 'iː]['ɪrən] - . ” [-]

de	que	eran	víctimas	.	”	[	16	]
德	que	埃兰	-	.	”	[	-	]

“200,000 个印地安人因一系列受害者而被消灭。”[16]

[['kɒntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

[sʌm; səm]['kjuːbən] [ʃraɪnz]

Some	Cuban	Shrines
一些	古巴	神社

一些古巴神龛

[ɪn]['kjuːbə][æz; əz][ɪn][ɔːl][prəʊ] - ['kæθlɪk] ['kʌntriz] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [hæv; həv][ə; eɪ][həʊst][ɒv; əv] [seɪnts]

In	Cuba	as	in	all	pro	-	Catholic	countries	the	natives	have	a	host	of	saints
在	古巴	作为	在	全部	专业	-	天主教	国家	这	本地人	有	一个	主持人	的	圣徒

[tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt] ['veəriəs] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] ;

to	whom	they	attribute	various	supernatural	powers	;
到	谁	他们	属性	各种各样的	超自然	权力	;

在古巴，就像在所有亲天主教国家一样，当地人有很多圣人，他们把各种超自然的力量归于这些圣人；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][held][ɪn]['greɪtə(r)][ɔː(r)] [les] [ɪ'stiːm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪ'rækjələs] [kj'ɔːz] [ðeɪ]

they	are	held	in	greater	or	less	esteem	according	to	the	miraculous	cures	they
他们	是	握住	在	更大的	或者	较少的	尊重	根据	到	这	神奇	治愈	他们

[hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [ɔː(r)][ðə; ði] [kən'seʃ(ə)nz] [ðeɪ] [hæv; həv]['grɑːntɪd][ðeə(r)] ['fɑːloʊərz] .

have	achieved	or	the	concessions	they	have	granted	their	followers	.
有	已达成	或者	这	让步	他们	有	的确	他们的	追随者	.

他们所受到的尊敬程度，取决于他们所取得的奇迹般的治愈效果，或者他们给予信徒的特权。

[iːtʃ] ['fæməli][ɔː(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][hæz; həz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [seɪnt][tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [ə'piːl] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv]

Each	family	or	individual	has	a	special	saint	to	whom	they	appeal	in	times	of
每个	家庭	或者	个人	有	一个	特别的	圣	到	谁	他们	上诉	在	时代	的

['trʌb(ə)l] [ɔː(r)] ['sɪknəs] .

trouble	or	sickness	.
麻烦	或者	疾病	.

每个家庭或个人都有自己特别敬仰的圣人，在遇到困难或生病时会向他/她祈求帮助。

['sʌmtaɪmz] [haʊ'evə(r)] [wen] [ə; eɪ][seɪnt][hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [pruːvd] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɔː(r)][hæz; həz] [feɪld]

Sometimes	however	when	a	saint	has	repeatedly	proved	inefficient	or	has	failed
有时	然而	什么时候	一个	圣	有	反复	已证实	效率低下	或者	有	失败的

[tuː; tə][grɑːnt][ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌdevə'tiː] ,

to	grant	the	wishes	of	a	devotee	,
到	授予	这	愿望	的	一个	信徒	,

然而，有时当一位圣人屡次被证明无能或未能满足信徒的愿望时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kɑːst][ə'saɪd][ɔː(r)] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ][ə; eɪ]

it	is	cast	aside	or	exchanged	for	one	that	has	been	recommended	by	a
它	是	投掷	旁边	或者	交换	为了	一	那	有	到过	受到推崇的	经过	一个

[frend] .

friend	.
朋友	.

它会被弃用，或者被朋友推荐的那款产品取代。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][ʌn'juːʒuəl] [θɪŋ] [tuː; tə][hɪə(r)][wʌn]['leɪdi][əd'vaɪzɪŋ] [ə'nʌðə(r)][tuː; tə][traɪ] [sʌtʃ] [ænd; ənd]

It	is	no	unusual	thing	to	hear	one	lady	advising	another	to	try	such	and
它	是	不	异常	事物	到	听到	一	女士	建议	其他	到	尝试	这样的	和

[sʌtʃ] [ə; eɪ][seɪnt] .

such	a	saint	.
这样的	一个	圣	.

经常会听到一位女士建议另一位女士去尝试某个圣人的教诲。

“ [riːs] - [sæn; sɑːn][hoʊ'zeɪ] , - [ˌem 'iː][hɑː][kɑːntʃɛdiːdoʊ][tə'duː; tʊ'duː][ləʊ][ˌkjuː juː 'iː][jəʊ][ˌel'iː] - ” .

“	Rece	á	San	José	,	él	me	ha	concedido	todo	lo	que	yo	le	pedí	”	.
“	接收	-	圣	何塞	,	-	我	哈	康塞迪多	待办事项	洛	que	哟	勒	-	”	.

“Rece á San José，él me ha concedido todo lo que yo le pedí”。

[preɪ] [tuː; tə][sæn; sɑːn][hoʊ'zeɪ][hiː; hi][grɑːnts][ɔːl][aɪ][ɑːsk][hɪm] .

Pray	to	San	José	he	grants	all	I	ask	him	.
祈祷	到	圣	何塞	他	拨款	全部	我	问	他	.

向圣何塞祈祷，他会满足我的一切祈求。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [seɪnts] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['speʃəli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn]['sɜːt(ə)n]

There	are	also	a	number	of	saints	who	are	specially	efficient	in	certain
那里	是	还	一个	数字	的	圣徒	WHO	是	特别	高效的	在	肯定

[dɪ'ziːzɪz] [ɔː(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

diseases	or	conditions	.
疾病	或者	状况	.

还有一些圣人对某些疾病或病症特别有效。

[wʌn] ['ɔːlweɪz] [preɪz] [tuː; tə][sæn; sɑːn][blɑːs][tuː; tə][kjʊə(r)] [θrəʊt] ['trʌb(ə)l] ,

One	always	prays	to	San	Blas	to	cure	throat	trouble	,
一	总是	祈祷	到	圣	blas	到	治愈	喉	麻烦	,

人们总是向圣布拉斯祈祷以治愈喉咙疾病。

[ænd; ənd] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [nəʊ] [ðæt][sæn; sɑːn]['nɪkələs] [wɪð] ['glædli] [ə'sɪst] [ðem; ðəm][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)]

and	young	ladies	know	that	San	Nicolas	with	gladly	assist	them	to	secure
和	年轻的	女士们	知道	那	圣	尼古拉斯	和	乐意	协助	他们	到	安全的

[gʊd] ([rɪtʃ]) ['hʌzbəndz] ,

good	(	rich	)	husbands	,
好的	(	富有的	)	丈夫们	,

年轻女士们都知道，圣尼古拉斯很乐意帮助她们找到好丈夫（富有的丈夫）。

[sæn; sɑːn][rɑː'moʊn] [prə'tekts] [ðem; ðəm]['djʊərɪŋ] ['pregnənsi] [ænd; ənd][sæn; sɑːn]['lɑːzəroʊ]['djʊərɪŋ][tʃaɪld] -

San	Ramón	protects	them	during	pregnancy	and	San	Lázaro	during	child	-
圣	拉蒙	保护	他们	期间	怀孕	和	圣	拉扎罗	期间	孩子	-

[bɜːθ] .

birth	.
出生	.

圣拉蒙保佑她们怀孕期间平安，圣拉扎罗保佑她们分娩期间平安。

[stɑː] .

Sta	.
斯塔	.

圣。

['bɑːrbərə] [meɪks] ['tɪmɪd] [hɑːts] [breɪv] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv][wɔː(r)] ; ['sæntəʊ][də'mɪŋgəʊ] [kj'ɔːz] ['fiːvə(r)] ,

Bárbara	makes	timid	hearts	brave	in	times	of	war	;	Santo	Domingo	cures	fever	,
芭芭拉	制作	胆小	心	勇敢的	在	时代	的	战争	;	圣托	多明戈	治愈	发烧	,

芭芭拉让胆怯的心在战争时期变得勇敢；圣多明各治疗发烧，

['sæntə] ['luːʃə] [lʊks] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [aɪz] , [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ] [prə'tekts] [frɒm; frəm]['faɪə(r)] ;

Santa	Lucia	looks	after	the	eyes	,	San	Antonio	protects	from	fire	;
圣诞老人	露西亚	看起来	后	这	眼睛	,	圣	安东尼奥	保护	从	火	;

圣卢西亚守护眼睛，圣安东尼奥保护免受火灾；

[ænd; ənd][səʊ][ɪn] ['evri] [keɪs] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] [ðeə(r)][ɪz][sʌm; səm] [seɪnt] ([ɔː(r)] [-]

and	so	in	every	case	that	may	be	presented	there	is	some	saint	(	or	[	17	]
和	所以	在	每一个	案件	那	可能	是	呈现	那里	是	一些	圣	(	或者	[	-	]

因此，在可能出现的每一个案例中，都会出现一些圣人（或[17]）。

['seɪntes]) [huː] [hæz; həz]['teɪkən] [ðæt] [dɪ'ziːz] [ɔː(r)] [ɪl] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['speʃ(ə)l]['paʊə(r)][ɒv; əv]

saintess	)	who	has	taken	that	disease	or	ill	for	their	special	power	of
圣女	)	WHO	有	已采取	那	疾病	或者	患病的	为了	他们的	特别的	力量	的

[ˌbenɪ'fækʃn] .

benefaction	.
慈善	.

圣女）为了获得特殊的恩惠能力而患上这种疾病或不幸。

[wen] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][ɪz] [lɒst] [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][diː]['pædjuə][ɪz][ɪn] [dɪs'greɪs] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] .

When	an	article	is	lost	San	Antonio	de	Padua	is	in	disgrace	until	it	is	found	.
什么时候	一个	文章	是	丢失的	圣	安东尼奥	德	帕多瓦	是	在	耻辱	直到	它	是	成立	.

圣安东尼奥·德·帕多瓦市一旦丢失一件物品，就会蒙受耻辱，直到物品被找到为止。

[ðə; ði]['fɪgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][seɪnt][ɪz] [pleɪst] [hed] - [daʊn] - [wɔːdz] [ænd; ənd] [ɪf] [sʌm; səm][taɪm]

The	figure	of	the	saint	is	placed	head	-	down	-	wards	and	if	some	time
这	数字	的	这	圣	是	放置	头	-	向下	-	病房	和	如果	一些	时间

[i'læps] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [lɒst] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [rɪ'kʌvəd] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][ə; eɪ]

elapses	without	the	lost	object	being	recovered	the	image	is	bound	to	a
时间流逝	没有	这	丢失的	目的	存在	恢复	这	图像	是	边界	到	一个

[tʃeə(r)] [bæk] [ænd; ənd] [sɪ'vɪəli] [wɪpt] [fɔː(r); fə(r)] ['feɪlɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]['djuːti] ;

chair	back	and	severely	whipped	for	failing	in	his	duty	;
椅子	后退	和	严重	鞭打	为了	失败	在	他的	责任	;

圣人的雕像头朝下放置，如果过了一段时间仍未找回丢失的物品，则将雕像绑在椅背上，并因其失职而对其进行严厉鞭打；

[ɪf] [ðə; ði] [lɒst] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ˌʌndɪ'skʌvəd] [ðə; ði]['ɪnfənt] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz]

if	the	lost	object	still	remains	undiscovered	the	infant	which	always
如果	这	丢失的	目的	仍然	遗迹	未被发现的	这	婴儿	哪个	总是

[ə'kʌmp(ə)niz] [ðə; ði] [seɪnt] [ɪz] [kʌt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['kʌplət]

accompanies	the	saint	is	cut	away	from	the	image	and	the	following	couplet
伴随	这	圣	是	切	离开	从	这	图像	和	这	下列的	对联

[rɪ'piːtɪd]

repeated
重复

如果失物仍未找到，则将圣像中总是陪伴着圣人的婴儿移除，并重复以下两句诗。

“ [sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ][bɛn'diːtoʊ]

“	San	Antonio	Bendito
“	圣	安东尼奥	祝福

“圣安东尼奥·本迪托

[ˌes 'aɪ]

si
是

是

[nəʊ][ˌem 'iː] [kən'siːd] [ləʊ][ˌkjuː juː 'iː][tiː]['piːdoʊ]

no	me	concedes	lo	que	te	pido
不	我	承认	洛	que	te	皮多

no me concedes lo que te pido

[nəʊ][tiː] - [ˌtiː 'juː]['niːnjoʊ] . ”

no	te	devuelvo	tu	niño	.	”
不	te	-	tu	尼诺	.	”

no te devuelvo tu niño.”

“ ['blesɪd; blest][sæn; sɑ:n][æn'təʊnɪəʊ] [ɪf] [ju:; jʊ][du:; də][nɒt][grɑ:nt] [wɒt] [ai][ɑ:sk] ,

“	Blessed	San	Antonio	if	you	do	not	grant	what	I	ask	,
“	蒙福	圣	安东尼奥	如果	你	做	不是	授予	什么	我	问	,

“蒙福的圣安东尼奥，如果你不满足我的请求，

[ai] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜ:n] [jɔ:(r); jə(r)][tʃaɪld] ” [ðɪs] [lɑ:st] [rɪ'sɔ:s] ['reəli] [feɪlz][ɪn] ['kɔ:zɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'kʌvəri]

I	will	not	return	your	child	”	this	last	resource	rarely	fails	in	causing	the	recovery
我	将要	不是	返回	你的	孩子	”	这	最后的	资源	很少	失败	在	导致	这	恢复

[ɒv; əv] [wɒt'evə(r)] [ɪz] ['mɪsɪŋ] .

of	whatever	is	missing	.
的	任何	是	丢失的	.

“我不会把你的孩子还给你”——这最后一种手段往往能找回丢失的东西。

“ [el] [seɪ'njɔ:r][mɪləgrəʊsoʊ] ” [ðə; ði]['mɪrək(ə)l]['wɜ:kə(r)] ,

“	El	Señor	Milagroso	”	the	miracle	worker	,
“	埃尔	先生	奇迹	”	这	奇迹	工人	,

奇迹创造者“El Señor Milagroso”，

[ɪz][æn; ən] ['ɪmɪdʒ] ['treʒəd] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['vælju:d] [rɪ'lɪdʒəs] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv]

is	an	image	treasured	as	one	of	the	most	valued	religious	possession	of
是	一个	图像	珍藏	作为	一	的	这	最多	有价值的	宗教	拥有	的

[mɑ:'tɑ:nsɑ:s] .

Matanzas	.
马坦萨斯	.

这幅画像被马坦萨斯人视为最珍贵的宗教圣物之一。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [hæz; həz] ['ɒfəd] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [d'ɒləz] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts] [pə'zeʃ(ə)n] ,

Although	the	church	has	offered	many	thousands	of	dollars	for	its	possession	,
虽然	这	教会	有	提供	许多	数千	的	美元	为了	它是	拥有	,

尽管教会已出价数千美元购买该物品，

[ænd; ənd][ɪts]['əʊnə(r)][ɪz][ɪn] [kəm'pærətɪvli] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['sɜ:kəmstənsɪz] ,

and	its	owner	is	in	comparatively	poor	circumstances	,
和	它是	所有者	是	在	比较	贫穷的	情况	,

而它的主人则处境相对贫寒。

[ˌaɪ 'ti:] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['praɪvət] ['fæməli] .

it	still	remains	in	the	hands	of	a	private	family	.
它	仍然	遗迹	在	这	双手	的	一个	私人的	家庭	.

它仍然掌握在一个私人家族手中。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] ['hændɪd] [daʊn] [θru:] ['meni] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæstrəu]['fæməli]

It	has	been	handed	down	through	many	generations	of	the	Castro	family
它	有	到过	递交	向下	通过	许多	几代人	的	这	卡斯特罗	家庭

[ænd; ənd][ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌes 'ɑ:(r)] . [ɑ:r'tu:roʊ]['kæstrəu] [hu:] [hæz; həz]

and	is	at	present	in	the	possession	of	Sr	.	Arturo	Castro	who	has
和	是	在	展示	在	这	拥有	的	先生	.	阿图罗	卡斯特罗	WHO	有

[bɪlt] [ə; eɪ] [ʃraɪn] [weə(r)] [ɔ:l][ɑ:(r); ə(r)] ['welkəm] [tu:; tə]['vɪzɪt][ænd; ənd][rɪ'vɪə(r)][ðə; ði][seɪnt] .

built	a	shrine	where	all	are	welcome	to	visit	and	revere	the	saint	.
建造	一个	神社	在哪里	全部	是	欢迎	到	访问	和	尊敬	这	圣	.

它由卡斯特罗家族世代相传，目前由阿图罗·卡斯特罗先生保管，他建造了一座圣殿，欢迎所有人前来参观和敬拜这位圣人。

[ðɪs] [seɪnt][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə] ['ɪnstəntli] ['ɑ:nsə(r)][ðə; ði][preə(r)] [ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn]

This	saint	is	supposed	to	instantly	answer	the	prayer	of	those	who	are	in
这	圣	是	据称	到	即刻	回答	这	祷告	的	那些	WHO	是	在

[greɪt] ['deɪndʒə(r)] .

great	danger	.
伟大的	危险	.

据说这位圣人能立即回应身处险境者的祈祷。

[ə; eɪ]['kjʊəriəs]['stɔːri][ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði]['ɪmɪdʒ][ɒv; əv][ə; eɪ] [sneɪk] [twaɪnd] [ə'baʊt][ðə; ði]['bɒdi]

A	curious	story	is	connected	with	the	image	of	a	snake	twined	about	the	body
一个	好奇的	故事	是	连接	和	这	图像	的	一个	蛇	缠绕	关于	这	身体

[ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [ðæt] [ɪz] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)][ɪn][ðə; ði][seɪnt] .

of	a	man	that	is	placed	before	in	the	saint	.
的	一个	男人	那	是	放置	前	在	这	圣	.

圣像前描绘了一条蛇缠绕在男人身上的形象，这背后有一个奇特的故事。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [ɒv; əv] - [wen] ['meni] [wel] [tuː; tə][duː; də] ['fæmɪlɪz] [wɜː(r); wə(r)]

During	the	revolution	of	1868	when	many	well	to	do	families	were
期间	这	革命	的	-	什么时候	许多	出色地	到	做	家庭	是

['temprərəli] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] ['niːdi] ['sɜːkəmstənsɪz] [æn; ən][əʊld][mæn][wɒz; wəz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə]

temporarily	reduced	to	needy	circumstances	an	old	man	was	accustomed	to
暂时地	减少	到	贫困	情况	一个	老的	男人	曾是	习惯	到

['vɪzɪt][hɪz; ɪz] ['mærid] [sʌn] [ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði][mɪd] - [deɪ] [miːl] .

visit	his	married	son	about	the	time	of	the	mid	-	day	meal	.
访问	他的	已婚	儿子	关于	这	时间	的	这	中	-	天	一顿饭	.

在 1868 年革命期间，许多富裕家庭暂时陷入贫困，一位老人习惯于在午餐时间去看望他已婚的儿子。

[ðə; ði][sʌn] [huː] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði][ɔːl] [tuː] ['meni] [maʊðz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]

The	son	who	found	it	difficult	to	fill	the	all	too	many	mouths	of	his	own
这	儿子	WHO	成立	它	难的	到	充满	这	全部	也	许多	嘴	的	他的	自己的

['haʊshəʊld] [wʌn] [deɪ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [miːl] [tuː; tə][biː; bi] [kept] [bæk] [ʌn'tɪl][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd]

household	one	day	ordered	the	meal	to	be	kept	back	until	his	father	had
家庭	一	天	订购	这	一顿饭	到	是	保留	后退	直到	他的	父亲	有

[gɒn] .

gone	.
已消失	.

有一天，儿子觉得家里人太多，饭菜难以喂饱，于是吩咐父亲离开后再做饭。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [keɪm] [ænd; ənd] ['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['juːʒuəl][ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] [ɪn]

The	father	came	and	failing	to	see	the	usual	preparations	for	breakfast	in
这	父亲	来了	和	失败	到	看	这	通常	准备工作	为了	早餐	在

['prəʊgres] [in'kwaiə] [ɪf] [ðə; ði] [miːl] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [sɜːvd] ,

progress	inquired	if	the	meal	had	already	been	served	,
进步	询问	如果	这	一顿饭	有	已经	到过	服务	,

父亲来了，见没有看到像往常一样准备早餐，便问饭菜是否已经上桌了。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ænd; ənd][left][ðə; ði] [haʊs] ['sʌmwɒt]

he	was	given	to	understand	that	it	had	and	left	the	house	somewhat
他	曾是	给定	到	理解	那	它	有	和	左边	这	房子	有些

['netld] [æz; əz][wɒz; wəz]['nætʃ(ə)rəl] .

nettled	as	was	natural	.
荨麻	作为	曾是	自然的	.

他得知此事后，有些恼火地离开了房子，这也很正常。

[ðə; ði] [dɪʃ] [wɒz; wəz] [naʊ] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [liːst] ['pɒsəb(ə)l] [

The	dish	was	now	ordered	to	be	placed	on	the	table	with	the	least	possible	[
这	盘子	曾是	现在	订购	到	是	放置	在	这	桌子	和	这	至少	可能的	[

-]

18	]
-	]

现在命令将这道菜以尽可能少的物摆放在桌上[18]

[dɪ'leɪ] .

delay	.
延迟	.

延迟。

[æz; əz] ['moməntsˌ] [pɑ:st] [ænd; ənd] [nəʊ] [fu:d] [ə'pɪəd] [ðə; ði] ['mɑ:stə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [went]

As	moments	passed	and	no	food	appeared	the	master	of	the	house	went
作为	时刻	通过了	和	不	食物	出现	这	掌握	的	这	房子	去

[tu:; tə] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [tu:; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ɒv; əv] [dɪ'leɪ] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [faʊnd] [ðə; ði]

to	the	kitchen	to	inquire	the	causes	of	delay	and	there	found	the
到	这	厨房	到	查询	这	原因	的	延迟	和	那里	成立	这

['sɜ:vənt] ['strʌg(ə)lɪŋ] [tu:; tə] [lɪft] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['ket(ə)l] .

servant	struggling	to	lift	the	cover	from	a	kettle	.
仆人	挣扎	到	举起	这	覆盖	从	一个	壶	.

时间一分一秒地过去，食物却迟迟没有出现，主人便去厨房询问原因，发现仆人正费力地掀开水壶的盖子。

['æŋgri] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌɪnə'bɪlətɪ] [tu:; tə] [pə'fɔ:m] [səʊ] [ə'pærəntlɪ] ['sɪmp(ə)l] [ə; eɪ] [tɑ:sk] [hi:; hɪ] [geɪv] [ðə; ði]

Angry	at	the	inability	to	perform	so	apparently	simple	a	task	he	gave	the
生气的	在	这	无力	到	履行	所以	显然	简单的	一个	任务	他	给予	这

['kʌvə(r)] [ə; eɪ] [pʊl] . . . [ænd; ənd] [ðen] ['sləʊlɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['lɪkwɪd] [ə'pɪəd] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ]

cover	a	pull	.	.	.	and	then	slowly	from	the	boiling	liquid	appeared	the	shining
覆盖	一个	拉	.	.	.	和	然后	缓慢地	从	这	沸腾	液体	出现	这	灼灼

[kɔɪlz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɒnstrəs] ['sɜ:pənt] ,

coils	of	a	monstrous	serpent	,
线圈	的	一个	滔天	蛇	,

他恼怒自己无法完成如此简单的任务，便猛地拉开盖子……然后，从沸腾的液体中缓缓浮现出一条闪闪发光的巨蛇。

[wɪtʃ] [wu:nd] [ɪt'self] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['selfɪʃ] [sʌn] ! . . .

which	wound	itself	about	the	body	of	the	selfish	son	!	.	.	.
哪个	伤口	本身	关于	这	身体	的	这	自私	儿子	!	.	.	.

它缠绕在了自私儿子的身上！

[ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði] [kən'fju:ʒn] [ænd; ənd] [ˌkɒnstə'neɪʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] [wɒz; wəz] [θrəʊn] [ɒn]

imagine	the	confusion	and	consternation	in	which	the	household	was	thrown	on
想象	这	困惑	和	惊愕	在	哪个	这	家庭	曾是	抛掷	在

['si:ɪŋ] [ðeə(r)] ['mɑ:stə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [kɔɪlz] [ɒv; əv] [ðɪs] [hju:dʒ] ['mɒnstə(r)] .

seeing	their	master	in	the	coils	of	this	huge	monster	.
看到	他们的	掌握	在	这	线圈	的	这	巨大的	怪物	.

想象一下，当一家人看到他们的主人被这头巨大的怪物缠住时，他们是多么的困惑和惊恐。

[ðə; ði] ['mɑ:stə(r)] ['faɪndɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tu:; tə] [rɪ'li:s] [hɪm'self] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɔɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	master	finding	it	impossible	to	release	himself	from	the	coils	of	the
这	掌握	寻找	它	不可能的	到	发布	他自己	从	这	线圈	的	这

['sɜ:pənt] [ænd; ənd] ['ri:əlaɪzɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] [gɒd] [fɔ:(r); fə(r)] [dɪ'si:vɪŋ]

serpent	and	realising	that	this	was	the	punishment	of	God	for	deceiving
蛇	和	意识到	那	这	曾是	这	惩罚	的	上帝	为了	欺骗

[hɪz; ɪz] ['peərənt] [vau] [tu:; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] [seɪ'njɔ:r] [mɪləgrəʊsəʊ] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði]

his	parent	vowed	to	present	the	Señor	Milagroso	a	silver	image	of	the
他的	父母	发誓	到	展示	这	先生	奇迹	一个	银	图像	的	这

['ɪnsɪdənt] .

incident	.
事件	.

主人发现自己无法从蛇的缠绕中挣脱出来，并意识到这是上帝对他欺骗父母的惩罚，于是发誓要向奇迹之主献上一幅记录此事的银像。

[el] ['sæntəʊ] - [ɪz] [ə; eɪ] [seɪnt] [aʊt] - [lɔ:d] [ænd; ənd] [ʌn'rekəgnaɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [ɔ:'θɒrətɪz] [ɒv; əv]

El	Santo	Sudario	is	a	saint	out	-	lawed	and	unrecognized	by	the	authorities	of
埃尔	圣托	-	是	一个	圣	出去	-	法律	和	未被识别的	经过	这	当局	的

[ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] ;

the	church	;
这	教会	;

圣苏达里奥是一位被教会当局宣布为非法且不被承认的圣人；

[pˈɜːsənz] [faʊnd] [ˈweərɪŋ] [ðə; ði] [ˈrelɪkwəri] [kənˈteɪnɪŋ] [ðə; ði] [preə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪnt] [ɑː(r); ə(r)]

persons	found	wearing	the	reliquary	containing	the	prayer	to	the	saint	are
人	成立	穿着	这	圣物匣	包含	这	祷告	到	这	圣	是

[əˈkaʊntɪd] [ˈreb(ə)lz; rɪˈbelz] [əˈgenst] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ˌekskəˈmjuːnikeit, -kit, -keit] .

accounted	rebels	against	the	church	and	are	excommunicated	.
已记录	叛军	反对	这	教会	和	是	被逐出教会	.

凡被发现佩戴装有圣人祈祷文的圣物匣的人，均被视为反抗教会，并被逐出教会。

[ðɪs] [seɪnt] [ɪz] [ðə; ði] [ˈpeɪtrən] [ɒv; əv] [ˈrɔbəz] [ænd; ənd] [əˈsæsɪn] ,

This	saint	is	the	patron	of	robbers	and	assassins	,
这	圣	是	这	赞助人	的	强盗	和	刺客	,

这位圣人是强盗和刺客的守护神。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ˈkɒnstənt] [ˈdeɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [deθ] [baɪ] [ˈvaɪələns] [ɔː(r)]

and	of	people	who	are	in	constant	danger	of	death	by	violence	or
和	的	人们	WHO	是	在	持续的	危险	的	死亡	经过	暴力	或者

[ˈdraʊnɪŋ] .

drowning	.
溺水	.

以及那些时刻面临暴力或溺水死亡危险的人们。

[el] [ˈsæntəʊ] - [ɔː(r)] [dʒʌst] [dʒʌdʒ] [prəˈtekts] [ɪts] [ˈfɑːloʊərz] [əˈgenst] [ˈfaɪə(r)] , [waɪld] [ˈænɪmlz] ,

El	Santo	Sudario	or	Just	Judge	protects	its	followers	against	fire	,	wild	animals	,
埃尔	圣托	-	或者	只是	法官	保护	它是	追随者	反对	火	,	荒野	动物	,

圣徒苏达里奥（El Santo Sudario）或称公正法官，保护其信徒免受火灾和野生动物的侵害。

[ˈbʊlɪt] , [deθ] [baɪ] [ˈdraʊnɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈhæŋɪŋ] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [greɪt] [rɪˈkwest] [baɪ] [ˈsəʊldʒəz] [ɔː(r)]

bullets	,	death	by	drowning	,	and	hanging	,	it	is	in	great	request	by	soldiers	or
子弹	,	死亡	经过	溺水	,	和	绞刑	,	它	是	在	伟大的	要求	经过	士兵	或者

[ˈseɪləz] .

sailors	.
水手们	.

子弹、溺水和绞刑是士兵或水手们非常需要的死刑方式。

[ˈdjʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˈspæniʃ] [reɪˈʒiːm] [ɪn] [ˈkjuːbə] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˌmɪsdɪˈmiːnə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [æn; ən]

During	the	Spanish	regime	in	Cuba	it	became	a	misdemeanor	to	have	an
期间	这	西班牙语	政权	在	古巴	它	成为	一个	轻罪	到	有	一个

[ˈɪmɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪnt] [ɪn] [wʌnz] [pəˈzeʃ(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈbiːɪŋ] [bɪˈliːvd] [baɪ] [ðə; ði] [ɔːˈθɒrətiz] [ðæt]

image	of	the	saint	in	one's	possession	it	being	believed	by	the	authorities	that
图像	的	这	圣	在	一个人的	拥有	它	存在	相信	经过	这	当局	那

[ˌaɪ ˈtiː] [geɪv] [ˈkrɪmɪnlz] [ɪˈmjuːnəti] [əˈgenst] [dɪˈtekʃ(ə)n] [ɔː(r)] [əˈrest] .

it	gave	criminals	immunity	against	detection	or	arrest	.
它	给予	罪犯	免疫	反对	检测	或者	逮捕	.

在西班牙统治古巴时期，拥有圣像是一种轻罪，因为当局认为这能让罪犯免于侦查或逮捕。

[ə; eɪ] [ˈlɑːfəbl] [ˈæksɪdənt] [ɪn] [kəˈnekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [seɪnt] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv]

A	laughable	accident	in	connection	with	the	saint	happened	to	the	knowledge	of
一个	可笑	事故	在	联系	和	这	圣	发生	到	这	知识	的

[ðə; ði] [ˈraɪtə(r)] .

the	writer	.
这	作家	.

作者知道，与这位圣人有关的一件令人啼笑皆非的意外事件发生了。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst][pə'lɪtɪk(ə)l] [ʌn'plezntnəs] [æn; ən]['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['fɔːsɪz]

During	the	last	political	unpleasantness	an	officer	of	the	government	forces
期间	这	最后的	政治的	不愉快	一个	官	的	这	政府	力量

[wɒz; wəz] [prest] [tuː; tə][ək'sept][ə; eɪ]['prez(ə)nt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['relɪkwərɪ] [ɒv; əv] [el] ['sæntəʊ] - [tuː; tə]

was	pressed	to	accept	a	present	of	a	reliquary	of	El	Santo	Sudario	to
曾是	按下	到	接受	一个	展示	的	一个	圣物匣	的	埃尔	圣托	-	到

[prə'tekt] [hɪm] [ə'genst] [ðə; ði]['deɪndʒəz][ɒv; əv]['bæt(ə)l] [ɪn'kredjələs] [ɒv; əv][ɪts]['paʊə(r)][bʌt; bət] ['wɪlɪŋ]

protect	him	against	the	dangers	of	battle	incredulous	of	its	power	but	willing
保护	他	反对	这	危险	的	战斗	难以置信	的	它是	力量	但	愿意的

[tuː; tə] [pliːz] [hɪz; ɪz] [frend] [hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði][gɪft][ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt][hɪz; ɪz] [nek] .

to	please	his	friend	he	accepted	the	gift	and	placed	it	about	his	neck	.
到	请	他的	朋友	他	公认	这	礼物	和	放置	它	关于	他的	脖子	.

在上一次政治动荡期间，一名政府军军官被迫接受了一份礼物——圣苏达里奥圣物箱，以保护他免受战争的危险。他虽然不相信圣物箱的威力，但为了取悦朋友，还是接受了这份礼物，并将其戴在了脖子上。

[ðə; ði] ['relɪkwərɪ] [ɪn'keɪst] [ɪn][ə; eɪ] [red] [sɪlk][bæg][tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪts] ['tʃeɪfɪŋ] [ðə; ði][skɪn][wɒz; wəz]

The	reliquary	encased	in	a	red	silk	bag	to	prevent	its	chafing	the	skin	was
这	圣物匣	包裹	在	一个	红色的	丝绸	包	到	防止	它是	摩擦	这	皮肤	曾是

[suːn] [fə'gɒtn] .

soon	forgotten	.
很快	被遗忘的	.

为了防止圣物摩擦皮肤，圣物被装在一个红色丝绸袋里，但很快就被人遗忘了。

[waɪl] ['teɪkɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæʒuəltiz] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['æktɪv] ['skɜːmɪʃ] [ðə; ði]['ɒfɪsə(r)]

While	taking	account	of	the	casualties	after	a	very	active	skirmish	the	officer
尽管	采取	帐户	的	这	伤亡	后	一个	非常	积极的	小规模冲突	这	官

[wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [kɔːld] [tuː; tə]

was	astonished	and	somewhat	frightened	to	have	his	attention	called	to
曾是	惊讶	和	有些	害怕	到	有	他的	注意力	称为	到

[æn; ən] [ə'pærəntli] [sɪ'vɪə(r)] [wuːnd] [hiː; hi][hɪm'self][hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ɪn][ðə; ði] [brest] .

an	apparently	severe	wound	he	himself	had	received	in	the	breast	.
一个	显然	严重	伤口	他	他自己	有	已收到	在	这	胸部	.

在清点一场激烈的冲突后的伤亡情况时，这名军官惊讶地发现，自己胸部也受了重伤，这让他感到有些害怕。

['glɑːnsɪŋ] [daʊn] [ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] [ə; eɪ][hjuːdʒ][steɪn][ɒv; əv] [-]

Glancing	down	sure	enough	a	huge	stain	of	[	19	]
瞥了一眼	向下	当然	足够的	一个	巨大的	弄脏	的	[	-	]

向下瞥了一眼，果然有一大片污渍[19]

[blʌd] [hæd; həd] [ə'pɪəd] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['juːnɪfɔːm] .

blood	had	appeared	on	the	front	of	his	uniform	.
血	有	出现	在	这	正面	的	他的	制服	.

他的制服前襟沾上了血迹。

['fiːlɪŋ] [nəʊ][peɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [wuːnd] [ə'piərɪŋ] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pleɪs] [ðə; ði]['ɒfɪsə(r)]

Feeling	no	pain	and	the	wound	appearing	in	such	a	vital	place	the	officer
感觉	不	疼痛	和	这	伤口	出现	在	这样的	一个	必不可少的	地方	这	官

[ɪ'mædʒɪnd][hɪm'self] [bʊkt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] ['vɔɪɪdʒ] .

imagined	himself	booked	for	the	long	voyage	.
想象	他自己	已预订	为了	这	长的	航程	.

由于感觉不到疼痛，而且伤口出现在如此重要的位置，这位军官想象自己即将踏上漫长的航程。

['fræntɪkli] ['teərɪŋ] ['əʊpən][hɪz; ɪz] ['kləʊðɪŋ] [ɪn] [heɪst] [tuː; tə][stɒp][ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [hiː; hi] [faʊnd] [tuː; tə]

Frantically	tearing	open	his	clothing	in	haste	to	stop	the	bleeding	he	found	to
疯狂地	撕裂	打开	他的	衣服	在	匆忙	到	停止	这	出血	他	成立	到

[hɪz; ɪz] [sə'praɪz] [ðæt] [ðə; ði] [red] [sɪlk][bæg] ,

his	surprise	that	the	red	silk	bag	,
他的	惊喜	那	这	红色的	丝绸	包	,

他慌忙撕开衣服止血，却惊讶地发现那红色丝绸袋里装着.....

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['relɪkwəri] [wɒz; wəz] ['drɪpɪŋ] [wɪð] [ˌpɜːspə'reɪʃn] [ænd; ənd][hæd; həd] [rʌn] [θruː]

containing	**the**	**reliquary**	**was**	**dripping**	**with**	**perspiration**	**and**	**had**	**run**	**through**
包含	这	圣物匣	曾是	滴落	和	汗	和	有	跑步	通过

[hɪz; ɪz] ['kləʊðɪŋ] .

his	**clothing**	**.**
他的	衣服	.

盛放圣物的盒子被汗水浸透，汗水浸湿了他的衣服。

[ðə; ði] [ʃraɪn] [ɒv; əv][lɑː]['sæntə]['ɪˌmɑː'hɛn][ɪn][ðə; ði] ['hɜːmɪtɪdʒ] [ɒv; əv][ˌmɑːn'seræt] , [mɑː'tɑːnsɑːs] ,

The	**Shrine**	**of**	**La**	**Santa**	**Imagen**	**in**	**the**	**Hermitage**	**of**	**Monserrat**	**,**	**Matanzas**	**,**
这	神社	的	拉	圣诞老人	图片	在	这	隐士庐	的	蒙塞拉特	,	马坦萨斯	,

位于马坦萨斯蒙塞拉特冬宫的圣像神社，

[ɪz][ðə; ði] ['mekə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] ['rezɪdənts] [ɒv; əv]['kjuːbə] ,

is	**the**	**Mecca**	**of**	**the**	**Spanish**	**residents**	**of**	**Cuba**	**,**
是	这	麦加	的	这	西班牙语	居民	的	古巴	,

是古巴西班牙居民的麦加，

[huː] ['ænjuəli] [ɪn][ðə; ði] 8th [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] ['dʒɜːni] [frɒm; frəm][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪlənd]

who	**annually**	**in**	**the**	**8th**	**of**	**November**	**journey**	**from**	**all**	**parts**	**of**	**the**	**Island**
WHO	每年	在	这	8th	的	十一月	旅行	从	全部	部分	的	这	岛

[tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði][fi'estə][ɒv; əv][ˌmɑːn'seræt] .

to	**attend**	**the**	**fiesta**	**of**	**Monserrat**	**.**
到	出席	这	节日	的	蒙塞拉特	.

每年11月8日，来自岛上各地的人们都会前往蒙特塞拉特参加节日庆典。

[ðɪs] [seɪnt] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə][grɑːnt] [θriː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə]

This	**saint**	**is**	**supposed**	**to**	**have**	**the**	**power**	**to**	**grant**	**three**	**wishes**	**to**
这	圣	是	据称	到	有	这	力量	到	授予	三	愿望	到

[ðəʊz] [huː] [fʊl'fɪl] [ðeə(r)] [vaʊz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][jɪə(r)] .

those	**who**	**fulfill**	**their**	**vows**	**during**	**the**	**year**	**.**
那些	WHO	实现	他们的	誓言	期间	这	年	.

据说这位圣人拥有实现三个愿望的能力，只要有人在一年内履行了他的誓言。

[ðə; ði] ['meni] ['ɒfəɹɪŋz] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ə'baʊt][ðə; ði]['ɔːltə(r)]['ɒfə(r)] - [pruːf]

The	**many**	**offerings**	**of**	**gold**	**and**	**silver**	**about**	**the**	**altar**	**offer**	**eulogiastic**	**proof**
这	许多	供品	的	金子	和	银	关于	这	坛	提供	-	证明

[ɒv; əv][ðə; ði] [feɪθ] [ænd; ənd] [ɪ'stiːm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][seɪnt][ɪz] [rɪ'gɑːdɪd] .

of	**the**	**faith**	**and**	**esteem**	**in**	**which**	**the**	**saint**	**is**	**regarded**	**.**
的	这	信仰	和	尊重	在	哪个	这	圣	是	认为	.

祭坛周围摆放的众多金银供品，是对圣人受人敬仰和尊崇的最好证明。

[ðiːz] ['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)] [vau] [tuː; tə][ðə; ði][seɪnt][ɪn][taɪmz][ɒv; əv] ['sɪknəs] [ɔː(r)][dɪ'speə(r)][ænd; ənd]

These	**objects**	**are**	**vowed**	**to**	**the**	**saint**	**in**	**times**	**of**	**sickness**	**or**	**despair**	**and**
这些	对象	是	发誓	到	这	圣	在	时代	的	疾病	或者	绝望	和

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [teɪk] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪnɪtʃə(r)] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]

usually	**take**	**the**	**form**	**of**	**a**	**miniature**	**representative**	**of**	**the**	**parts**	**of**	**the**
通常	拿	这	形式	的	一个	微型	代表	的	这	部分	的	这

['bɒdi] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [wel] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪntə'seʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnt] .

body	**that**	**are**	**made**	**well**	**by**	**the**	**intercession**	**of**	**the**	**saint**	**.**
身体	那	是	制成	出色地	经过	这	代祷	的	这	圣	.

人们在生病或绝望时向圣人许愿，这些物品通常是身体部位的微缩模型，这些部位在圣人的代祷下得以康复。

[vaʊz] [ɒv; əv][hjuː'mɪləti][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪnt] .

Vows	**of**	**humility**	**are**	**also**	**made**	**to**	**the**	**saint**	**.**
誓言	的	谦逊	是	还	制成	到	这	圣	.

人们还会向圣人发下谦卑的誓言。

[wʌn] [dɪ'vaʊt] [mɔː(r)] [bɪ'liːvə(r)] [hæz; həz] [pɑːst] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [iːtʃ] [fi'estə] [ɒn] [hɪz; ɪz] [niːz]

One	devout	more	believer	has	passed	the	whole	of	each	fiesta	on	his	knees
一	虔诚的	更多的	信徒	有	通过了	这	所有的	的	每个	节日	在	他的	膝盖

[fɔː(r); fə(r)] [ðæn; ðən] - [j'iəz] ,

for	than	20	years	,
为了	比	-	年	,

一位虔诚的信徒已经连续20多年在每个节日期间都跪着祈祷。

[ɪn] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [vaʊ] [meɪd] [wen] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ɪn'telɪdʒəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['feɪt(ə)l] ['æksɪdənt]

in	fulfillment	of	a	vow	made	when	he	received	intelligence	of	a	fatal	accident
在	履行	的	一个	发誓	制成	什么时候	他	已收到	智力	的	一个	致命的	事故

[tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['əʊnli] ['dɔːtə(r)] [ðæt] ['hæpənd] [waɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [həʊm] .

to	his	only	daughter	that	happened	while	he	was	far	from	home	.
到	他的	仅有的	女儿	那	发生	尽管	他	曾是	远的	从	家	.

为了履行他得知自己唯一的女儿在他远离家乡时遭遇致命意外而许下的誓言。

[hiː; hi] [vau] [tuː; tə] [ðə; ði] ['həʊli] ['ɪmɪdʒ] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði]

He	vowed	to	the	Holy	Image	that	if	he	were	allowed	to	reach	the
他	发誓	到	这	圣	图像	那	如果	他	是	允许	到	抵达	这

['bedsaɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [pɑːst] [ə'weɪ] [hiː; hi] [wʊd] [pə'fɔːm] [ðɪs] [ækt] [ɒv; əv]

bedside	of	the	child	before	she	passed	away	he	would	perform	this	act	of
床头	的	这	孩子	前	她	通过了	离开	他	会	履行	这	行为	的

[hjuː'mɪlətɪ] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪnts] [ˌɪntə'seʃn] [ɪn]

humility	as	long	as	he	lived	in	gratitude	for	the	saint's	intercession	in
谦逊	作为	长的	作为	他	居住地	在	感激	为了	这	圣徒	代祷	在

[hɪz; ɪz] [bɪ'hɑːf] .

his	behalf	.
他的	代表	.

他向圣像发誓，如果能让他有机会在孩子去世前赶到她床边，他将一直谦卑地行此礼，以此感谢圣人为他代祷。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['speʃ(ə)l] ['feɪvə(r)] [ʃəʊn] [jʌŋ] [g'ɜːlz] [wɪl] ['prɒmɪs] ['aʊə(r)] ['leɪdi] [kɑːr'meloʊ] [tuː; tə]

For	some	special	favor	shown	young	girls	will	promise	Our	Lady	Carmelo	to
为了	一些	特别的	偏爱	所示	年轻的	女孩们	将要	承诺	我们的	女士	卡梅隆	到

[juːz] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [dres] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['pɪəriəd] [ðæn; ðən] [ðæt] [prɪ'skraɪbd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)]

use	no	other	dress	for	a	certain	period	than	that	prescribed	by	the	Order
使用	不	其他	裙子	为了	一个	肯定	时期	比	那	规定	经过	这	命令

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪstəz] [ɒv; əv] [kɑːr'meloʊ] ,

of	the	Sisters	of	Carmelo	,
的	这	姐妹	的	卡梅隆	,

为了获得某种特殊恩惠，年轻女孩会向卡梅洛圣母发誓，在一定时期内只穿卡梅洛修女会规定的服装。

[ə; eɪ] ['dʌsti] [braʊn] [wɪð] [blæk] ['gɜːdl] .

a	dusty	brown	with	black	girdle	.
一个	尘土飞扬	棕色的	和	黑色的	腰带	.

灰褐色，带黑色腰带。

[lɑː] [sɪ'njɔːɹə] [del] ['koʊbri] [ɪz] [ðə; ði] ['peɪtrən] [seɪnt] [ɒv; əv] ['kjuːbə] .

La	Señora	del	Cobre	is	the	patron	saint	of	Cuba	.
拉	夫人	del	铜	是	这	赞助人	圣	的	古巴	.

La Señora del Cobre 是古巴的守护神。

[ðɪs] [seɪnt] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['ɪmɪdʒ] [pleɪst] [ɒn] [el] ['koʊbri] [hɪl] [nɪə(r)] [ˌsænti:'eigəu] [ɒv; əv] ['kjuːbə] .

This	saint	is	a	wooden	image	placed	on	El	Cobre	hill	near	Santiago	of	Cuba	.
这	圣	是	一个	木制的	图像	放置	在	埃尔	铜	爬坡道	靠近	圣地亚哥	的	古巴	.

这位圣人是一尊木制雕像，安放在古巴圣地亚哥附近的埃尔科布雷山上。

[ðɪs] ['ɪmɪdʒ] [hæz; həz][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒndəlʌst] ['ɒf(ə)n] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt]

This	Image	has	a	touch	of	the	wanderlust	often	disappearing	during	the	night
这	图像	有	一个	触碰	的	这	旅行癖	经常	消失	期间	这	夜晚

[ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ] ,

and	returning	,
和	返回	,

这幅画面带有一种游荡的意味，常常在夜间消失，然后又返回。

['kʌvəd] [wɪð] [sænd][ænd; ənd] [siː] [wiːd] .

covered	with	sand	and	sea	weed	.
涵盖	和	沙	和	海	杂草	.

被沙子和海藻覆盖。

[wʌns] [sʌm; səm]['æksɪdənt] [bɪ'fel] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pɪkt] [fɑː(r)] [aʊt] [æt; ət] [siː] [baɪ][ə; eɪ]

Once	some	accident	befell	it	and	it	was	picked	far	out	at	sea	by	a
一次	一些	事故	发生	它	和	它	曾是	挑选	远的	出去	在	海	经过	一个

['fɪʃɪŋ] [bəʊt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ɪts] [pleɪs] .

fishing	boat	and	returned	to	its	place	.
钓鱼	船	和	返回	到	它是	地方	.

它曾遭遇不测，被一艘渔船从遥远的海面上打捞上来，送回了原处。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]

Table	of	Contents
桌子	的	内容

目录

[ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wɪtʃkrɑːft] [ɪn]['kjuːbə][θriː]

Superstition	and	Witchcraft	in	Cuba	3
迷信	和	巫术	在	古巴	3

古巴的迷信与巫术 3

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]['kjuːbə] -

The	Primitive	Inhabitants	of	Cuba	10
这	原始	居民	的	古巴	-

古巴的原始居民 10

[sʌm; səm]['kjuːbən] [ʃraɪnz] -

Some	Cuban	Shrines	16
一些	古巴	神社	-

一些古巴神龛 16

['kɒləfən]

Colophon
版权页

版权页

[əˌveɪlə'bɪləti]

Availability
可用性

可用性

[ðɪs] ['iːbuk] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['eniwʌn] ['eniweə(r)] [æt; ət][nəʊ][kɒst][ænd; ənd] [wɪð]

This	eBook	is	for	the	use	of	anyone	anywhere	at	no	cost	and	with
这	电子书	是	为了	这	使用	的	任何人	任何地方	在	不	成本	和	和

['ɔːlməʊst][nəʊ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .

almost	no	restrictions	whatsoever	.
几乎	不	限制	任何	.

这本电子书可供任何人免费使用，几乎没有任何限制。

[juː; jʊ] [meɪ] ['kɒpi] [ˌaɪ 'tiː] ,

You	may	copy	it	,
你	可能	复制	它	,

你可以复制它，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ɔː(r)][ˌɑːr 'iː] - [juːz][ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)][ðə; ði] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]

give	it	away	or	re	-	use	it	under	the	terms	of	the	Project
给	它	离开	或者	关于	-	使用	它	在下面	这	条款	的	这	项目

['guːt(ə)nˌbɜːg]['laɪs(ə)ns][ɪn'kluːdɪd] [wɪð] [ðɪs] ['iːbuk] [ɔː(r)][ˌɒn'laɪn][æt; ət][ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] .

Gutenberg	License	included	with	this	eBook	or	online	at	www	.
古腾堡	执照	包括	和	这	电子书	或者	在线的	在	万维网	.

['guːt(ə)nˌbɜːg] . [ɔːg] .

gutenberg	.	org	.
古腾堡	.	组织	.

您可以根据本电子书附带的古腾堡计划许可条款或在线访问 www.gutenberg.org 来赠送或重新使用本电子书。

[ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm] [æt; ət]

This	eBook	is	produced	by	the	Online	Distributed	Proofreading	Team	at
这	电子书	是	生产	经过	这	在线的	分布式	校对	团队	在

[ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net] .

www	.	pgdp	.	net	.
万维网	.	国内生产总值	.	网	.

本电子书由 www.pgdp.net 的在线分布式校对团队制作。

[ɪn'kəʊdɪŋ]

Encoding
编码

编码

[rɪ'vɪʒ(ə)n] ['hɪstri; 'hɪstəri]

Revision	History
修订	历史

修订历史

- - - - - ['stɑːtɪd] .

2016	-	01	-	25	Started	.
-	-	-	-	-	开始	.

2016年1月25日开始。

[ɪk'stɜːn(ə)l] ['refərənsɪz]

External	References
外部的	参考

外部参考文献

[ðɪs] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] [kən'teɪnz][ɪk'stɜːn(ə)l] ['refərənsɪz] .

This	Project	Gutenberg	eBook	contains	external	references	.
这	项目	古腾堡	电子书	包含	外部的	参考	.

这本古腾堡计划电子书包含外部参考文献。

[ðiːz] [lɪŋks] [meɪ] [nɒt] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

These	links	may	not	work	for	you	.
这些	链接	可能	不是	工作	为了	你	.

这些链接可能无法打开。

[kə'rekʃnz]

Corrections
更正

更正

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kə'rekʃnz] [hæv; həv] [biːn] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][tekst] :

The	following	corrections	have	been	applied	to	the	text	:
这	下列的	更正	有	到过	应用	到	这	文本	:

文本已作如下修改:

[peɪdʒ] [sɔːs] [kə'rekʃn]

Page	Source	Correction
页	来源	更正

页面源代码更正

[θriː] [ɪf] [ɒv; əv]

3	if	of
3	如果	的

如果

[θriː][laɪs(ə)nst] ['laɪsnst]

3	licenced	licensed
3	持牌	获得许可的

3个已获许可的

[fɔːr] - [sents]

4	centenes	cents
4	-	分

百分之几

[fɔːr] - [ævətɪzəm]

4	avatisim	avatism
4	-	化身

avatisim avatism

[fɔːr] - [ɪˌnɪʃi'eɪʃn]

4	iniciation	initiation
4	-	引发

4 启动 启动

[faɪv][kə'mjuːnɪti] [kə'mjuːnəti]

5	Comunity	Community
5	社区	社区

社区

[faɪv] - ['prɔsˌtreɪtid]

5	postrated	prostrated
5	-	俯卧

后评级俯卧

[faɪv][ˌsækrɪ'fɪkəl][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]

5	sacrifical	sacrificial
5	献祭	献祭

祭祀 祭祀

[sɪks][kə'mjuːnɪti] [kə'mjuːnəti]

6	comunity	community
6	社区	社区

社区

[sɪks][ˌsækrɪ'fɪkəl][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]

6	Sacrifical	Sacrificial
6	献祭	献祭

献祭 献祭

[sɪks] - ['daʊtləs]

6	doubtles	doubtless
6	-	毫无疑问

毫无疑问

['sɛvən] [dɪ'vɛləps] [dɪ'veləps]

7	developes	develops
7	发展	发展

发展发展

[eit] - [ə'nɔiəns]

8	anoyances	annoyances
8	-	烦心事

件烦心事

[eit] [ɪm'pɒsɪbəl] [ɪm'pɒsəb(ə)l]

8	**imposible**	**impossible**	
8	不可能	不可能的	

不可能 不可能

[naɪn] - ['hɪpnətɪzəm]

9	**hypnotismal**	**hypnotism**	
9	-	催眠术	

催眠术

- ['prɪmətɪv] ['prɪmətɪv]

10	**Primative**	**Primitive**	
-	原始的	原始	

10 原始 原始

- - [ə'kʌmp(ə)nid]

10	**accompannied**	**accompanied**	
-	-	伴随	

10 伴奏

- [ðeə(r)] [ðiːz]

10	**there**	**these**	
-	那里	这些	

这里有10个

- [haɪ'pɒθəsɪs] hypotheses11 . ,

10	**hypothesis**	**hypotheses11**	**. ,**
-	假设	hypotheses11	. ,

10 个假设 假设11 .,

- [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk]

11	**asiatics**	**Asiatics**	
-	亚洲人	亚洲人	

11名亚洲人 亚洲人

- [heə(r)][hæv; həv]

11	**hare**	**have**	
-	野兔	有	

11只野兔

- - ['imigreit]

11	**inmigrated**	**immigrated**	
-	-	移民	

11 移民

- [-] [mɔːr'əʊvə(r)]

11	**morever**	**moreover**	
-	此外	而且	

11 此外此外

- [hæz; həz][wɒz; wəz]

12	**has**	**was**	
-	有	曾是	

12 曾经是

- [væsəlz] ['væsl]

12	**vassels**	**vassals**	
-	管状物	附庸	

12个附庸国

- [[nɒt] [ɪn] [sɔːs]] ,

12	**[**	**Not**	**in**	**source**	**] ,**
-	[	不是	在	来源	] ,

12 [来源中未提及]

-	[-]	['væsl]	
12	**vassel**	**vassal**	
-	容器	附庸	

12 附庸国

-	[væs][wɒz; wəz]		
12	**vas**	**was**	
-	血管	曾是	

12 vas 是

-	[ɪm'peɪl]	[ɪm'peɪld]	
12	**empaled**	**impaled**	
-	刺穿	刺穿	

12 刺穿 刺穿

-	, -	-	-	
12	**,**	**12**	**siboneyes**	**Siboneyes**
-	, -	-	-	

12，12 siboneyes Siboneyes

-	[prɪ'siːdɪd]	[priː'siːd, pri-]	
13	**preceeded**	**preceded**	
-	先于	之前	

13 之前

-	[wɒz; wəz][wɜː(r); wə(r)]		
13	**was**	**were**	
-	曾是	是	

13 是

-	[ˌes iː 'en; sen]	[siː]	
13	**sen**	**sea**	
-	sen	海	

13 仙海

-	-	[sʌŋk]	
13	**asunk**	**sunk**	
-	-	沉没	

13艘沉船

-	-	['fiːmeɪl]	
13	**fernale**	**female**	
-	-	女性	

13只雌性费尔纳莱

-	[huː]	-	[huːm]	[naɪn]
13	**who**	**mnine**	**whom**	**nine**
-	WHO	-	谁	九

13 人，其中九人

-	”	[	[dɪ'liːtɪd]	]
13	**”**	**[**	**Deleted**	**]**
-	”	[	已删除	]

13” [已删除]

-		[ig'zəːtid]	
13	**exected**	**exerted**	
-	预期	施加	

13 预期的

-		-
14	**Siboneys**	**Siboneyes**
-	西博内斯	-

14 Siboneys Siboneyes

- [ɪ'mænsɪpeɪtɪd] [ɪ'meɪsieɪtɪd]
14 emancipated emaciated
- 解放 瘦弱

14名获释的瘦弱者

- - ['rɪðəm]
14 rymth rhythm
- - 韵律

14 节奏节奏

- [ə'keɪʒən] [ə'keɪʒ(ə)n]
14 occassion occasion
- 场合 场合

14 场合

- - [ɪn'sneə(r)]
14 ennare ensnare
- - 诱捕

14 ennare ensnare

- ['prɪmətɪv] ['prɪmətɪv]
14 primative primitive
- 原始的 原始

14 原始的

- [ðen] [ðem; ðəm]
15 then them
- 然后 他们

15 然后他们

- [ˌdɪsə'pɪrd] [dɪsə'pɪəd]
15 dissappeared disappeared
- 消失了 消失

15人失踪

- [ɛvɪnəs] ['iːv(ə)n][æz; əz]
15 evenas even as
- 甚至 甚至 作为

15 甚至当

- [ðeə(r)] [ðeɪ]
15 their they
- 他们的 他们

15 他们

- , - [pə'zeʃən] [pə'zeʃ(ə)n]
17 , 18 possesion possession
- , - 所有权 拥有

17、18 占有 占有

- , - [sɜːkənstænsəz] ['sɜːkəmstənsɪz]
17 , 17 circunstances circumstances
- , - 环境 情况

17、17 种情况

- [ə'baʊtˌði] [ə'baʊt][ðə; ði]
18 aboutthe about the
- 关于 关于 这

18 关于关于

- - [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd]
18 churchand church and
- - 教会 和

18 教堂和教堂和

- [ɛkskəmju:nəkeɪtəd][,ekskə'mju:nikeit, -kit, -keit]
18 excomunicated excommunicated
- 被逐出教会 被逐出教会

18 被逐出教会

- ['æsəsɪnz] assassins18 ; ,
18 assasins assassins18 ; ,
- 刺客 assassins18 ; ,

18名刺客

- - [ɪ'mju:nəti]
18 inmunity immunity
- - 免疫

18 免疫力

- [ʌn'krɛdʒələs] [ɪn'kredjələs]
18 uncredulous incredulous
- 不信的 难以置信

18 不信的 难以置信的

- - ['relɪkwəri]
18 reliquiary reliquary
- - 圣物匣

18 圣物匣

- [gleɪsɪŋ] ['glɑ:nsɪŋ]
18 Glacing Glancing
- 冰冻 瞥了一眼

18 掠过 瞥视

- [rɪlɪkwi:ə] ['relɪkwəri]
19 reliquia reliquary
- 遗物 圣物匣

19 遗物匣

- [wɪt]
19 wit
- 有

19 智慧

[[dɪ'li:tɪd]]
[Deleted]
[已删除]

[已删除]

- - [ˌpɜ:spə'reɪʃn]
19 pispiration perspiration
- - 汗

19 出汗

- ['ænjuəli] ['ænjuəli]
19 anually annually
- 每年 每年

每年19

- [ɪn][ɪz]
19 in is
- 在 是

19 英寸是

- [dɪs'peər][dɪ'speə(r)]
19 dispair despair
- 绝望 绝望

19 绝望

-			[ðə; ði][hiː; hi]
19	**the**	**he**	
-	这	他	

19 他

-		-	['wɒndəlʌst]
19	**wanderbust**	**wanderlust**	
-		-	旅行癖

19 漫游癖

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神